



## **VSCHINAUNCHA DA ZUOZ**

### **Rendaquint 2022**

## **GEMEINDE ZUOZ**

### **Jahresrechnung 2022**



## **Cuntgnieu / Inhaltsverzeichnis 3**

Commentar dal rendaquit 2022 / Kommentar zur Jahresrechnung 2022

4 - 11

<b>Riassunts / Zusammenfassungen</b>	<b>12</b>
Quint da success tenor secziuns da servezzan / Erfolgsrechnung nach Funktion	12
Quint da success tenor gener / Erfolgsrechnung nach Arten	13
Quint d'investiziuns tenor secziuns da servezzan / Investitionsrechnung nach Funktion	14
Riassunt bilauntsch / Zusammenzug Bilanz	15
Tabella d'amortisaziuns per l'an 2022 / Amortisationstabelle 2022	16
Agiunta al rendaquit 2022 / Geldflussrechnung 2022	17
<b>Graficas e statisticas/ Grafiken und Statistiken</b>	<b>18</b>
Spaisas / Ausgaben 2022	18
Rendita / Einnahmen 2022	19
Impostas / Steuern 2022	19
Quint da munaida / Mittelflussrechnung	20
Abitants e Scolars / Einwohner und Schüler	21
<b>Rapports e Organisaziun/ Berichte und Organigramm</b>	<b>22</b>
Rapport dal revisur / Bericht der Revisionsstelle	22+23
Rapport da la cumischiu sindicatoria / Bericht der Geschäftsprüfungskommission	24
Organisaziun da la vschinauncha / Organigramm der Gemeinde	25
<b>Quint da success 2022 / Erfolgsrechnung 2022</b>	<b>26 - 41</b>
<b>Quint d'investiziuns 2022 / Investitionsrechnung 2022</b>	<b>42 - 44</b>
<b>Bilauntsch 2022 / Bilanz 2022</b>	<b>45 - 47</b>

## **Commentar a regard il quint annuel 2022 per mauns da la radunanza cumünela**

Il cussagl cumünel preschainta il rapport annuel 2022 cun renda quint, indicaziuns e statisticas a maun da las votantas e votants. Impü üna survista da la gestiun. Il renda quint serra giò l'an da gestiun 2022 cun ün resultat positiv. Que ho da che fer culla buna disciplina da büdschet tar las expensas, guardo sur tuot ils decasteris e l'administraziun cumünela. Impü sun eir las entredgias d'impostas ün'ulteriura vouta considerabelmaing pü otas scu previsas.

Il quint annuel 2022 serra cun sortidas ill'otezza da CHF 13'334'863.74 ed entredgias da CHF 13'376'041.50. Que chaschuna ün suravaunz dad entredgias da CHF 41'177.76. Que zieva amortisaziuns ordinarias ed extraordinarias ill'otezza da totelmaing CHF 2'829'357.89

In cas da surpassamaints in conguel cul preventiv ho il cussagl decis e/u piglio cugnuschentscha a temp útil dals fats. Scu üsito vegnan però eir quist an declaredas las pusiziuns inua cha que ho do divergenzas pü grandas:

### **Quint currant**

**Gruppa 0 administraziun:** Ils cuosts da dret/tres terz sun considerabelmaing pü ots causa cas giuridics cha'l cussagl cumünel ho lascho accumpagner professiunelmaing. Las prestaziuns externas da l'uffici da fabrica sun chaschunedas tres l'accumpagnamaint dal Büro da planisaziun a regard la revisiun totela da la planisaziun dal lö.

**Gruppa 1 sgürezza publica:** La gestiun dal aeroport regiunel a Samedan ho miss in quint ün import pü grand scu previs. Que zieva cha divers ans nun es gnieu miss in quint ünguotta.

**Gruppa 2 scoula ed educaziun:** Ils imports da salaris sun pü ots, che chi'd es chaschuno in prüma lingia tres rimplazzamaints e congedis.

**Gruppa 4 sandet:** Ils imports per il fliamaint, saja que a *Promulins* Samedan u tres la Spitex, nu sun da prevzair e quist an liger sur il preventiv.

**Gruppa 6 trafic:** Suot vias e parkegis sun las amortisaziuns considerablas e responsablas pel surpasser il preventiv. Ils salaris dal lavuratori sun in totel pü ot, causa cha duos nouvs impiegos illa collavuraziun cun S-chanf sun uossa impiegos da Zuoz. Las entredgias i'l conto laviours per S-chanf sun tres que eir pü otas.

**Gruppa 7 ambiaint e planisaziun:** La granda divergenza in quista gruppa es chaschuneda dad amortisaziuns extraordinaria. Impü es il mantegnimaint tar flüms ed ovels tres imüsuras d'urgenza in *Pulvrera* e *Suolch Champagna* pü ot scu previs.

**Gruppa 8 economia publica:** Düraunt l'an 2022 sun gnidas realisadas laviours da mantegnimaint tar las vias d'alp da *Vaüglia*, *Bos-chetta* e *Belvair*, chi sun darcho in ün stedi formidel. Eir il forestel ho pudieu realiser tagls na previs, chi sun però per granda part subvenziunos dal chantun. In ögl do eir il mantegnimaint da la plaza da Concours chi'd es considerabel. Suot il turissem es da manzuner las sortidas a favur dal festival da la Chanzun

Rumantscha e suot arrandschamaints regiunels il „Digital Customer Journey“ inua cha la radunanza cumünela vaiva aderieu ad ün credit da CHF 102'000.00.

**Gruppa 9 finanzas ed impostas:** Las entredgias dad impostas cumünelas sun magari precis scu previsas aint il preventiv. Quellas specielas sun ün’otra vouta considerabelmaing pü otas. Da manzuner suot stabels es il guadagn our da la vendita da quatter parcellas cumünelas in Mariöl i’ls ultims ans, chi vain uossa contabiliso.

### **Quint d’investiziuns**

Las investiziuns nettas düraunt l’an da gestiun 2022 s’amuntan a CHF 1'698'897.24. Cun quist import as ho pudieu realiser divers progets planisos. Suot „educaziun“ as ho invio la planisaziun pel svilup dals stabels scolastics ed investieu illa infrastructura d’informatica. Tar las vias as ho realiso u cumanzo sanaziuns da la *Ritscha*, la *Via Staziun* e tar la cruscheda *Resgia*. Plaschair ho eir fat l’installaziun la nouva igluminaziun da Nadel. Suot ambiaint e planisaziun sun stos l’import per l’*ARO*, la cuntuaziun dal rimplazzamaint dals repars da lavinas sün *Albanas* e la cuntuaziun da la sanaziun da la *Via Vaüglia* ils imports remarcabels. Tar la gruppa turissem es sper las differentas contribuziuns als lifts ed a l’innaivamaint eir la part dal proget *Resgia* culs indrizs d’innaivamaint per las loipas.

### **Bilauntsch**

Pels 31 december 2022 dispuona la vschinauncha da Zuoz d’üna substansa finanziela sauna. Il **cash-flow**, chi’s cumpuona dal suravaunz da las entredgias, da las amortisaziuns e dals surports/retirs da las finanziasiuns specielas, s’amunta a CHF 2'267'879.48.

### **Survista Progets 2022**

- Sanaziun cruscheda Resgia
- Sanaziun Via Vaüglia
- Proget innaivamaint loipas
- Nouva garascha per la maschina da loipas
- Sanaziun repars da lavinas Albanas

## Organisaziun cumünela

### Cussagl cumünel:

Andrea Gilli (president)  
 Ramun Ratti (vicepresident)  
 Ladina Tarnuzzer  
 Romeo Cusini (fin ils 30 gün 2022)  
 Lucian Schucan  
 Luis A. Wieser († 12 december 2022)  
 Christian Florin  
 Cristian Ferrari (a partir dals 1. lügl 2022)

### Cumischiun sindicatoria:

Heinz Masüger (president)  
 Jachen Delnon  
 Gian Reto Rainalter (fin ils 30 gün 2022)  
 Niculin Arquint (a partir dals 1. lügl 2022)

### Cumischiun da planisaziun:

Marc E. Wieser(president)  
 Andrea Gilli  
 Luis A. Wieser († 12 december 2022)  
 Heinz Masüger  
 Gian Reto Marugg  
 Patrick Steger

### Cussagl da scoula:

Romeo Cusini (president fin ils 30. gün 2022)  
 Lucian Schucan (president a partir dals 1. lügl 2022)  
 Flurin Schur  
 Karin Casty (a partir dals 1. marz 2022)

### Cumischiun da fabrica:

Luis A. Wieser (president, † 12.12.2022)  
 Lotar Camichel  
 Marco Salzmann  
 Cristian Ferrari (fin ils 30 gün 2022)  
 Remo Albertin (a partir dals 1. lügl 2022)  
 Gian Reto Marugg

### Cumischiun da persunel:

Andrea Gilli  
 Ramun Ratti  
 Lucian Schucan  
 Patrick Steger

### Cumischiun da lavinas:

Gian Reto Marugg (president)  
 Flurin Wieser  
 Alfred Sigg  
 Oscar Mazzucchi  
 Andrea Godly  
 Cristian Ferrari  
 Roger Tremp

### Cumischiun da Chalandamarz:

Giachem Bott  
 Gian Rudolf Caprez  
 Lothar Camichel

### Suprastanza Engiadina Plaiv Turissem:

Duri Campell (president)  
 Ramun Ratti  
 Martin Müller  
 Flurin Wieser  
 Gudench Campell  
 Ursula Gehbauer  
 Menduri Willy

### Büro electorel e da votaziun:

Patrick Steger  
 Hans Berner  
 Johannes Cordett  
 Georg Demonti  
 Flurin Marugg  
 Anna-Maria Pauchard  
 Toni Schlumpf  
 Margrit Steger  
 Tina Gruber  
 Beat Schärer

### Nouv a partir da marz 2022:

Daniel Badilatti  
 Brigitte Frey  
 Christian Frey  
 Andrea Hardegger  
 Veronika Müller  
 Sabina Wyss  
 Gian Marc Dosch (a partir da gün 2022)

### **Müdamaints impiegos cumünels**

Tal persunel da la vschinauncha (administraziun, grupper da laver, scoulina e scoula, biblioteca) ho que do ils seguants müdamaints:

- Sar Gian Marc Dosch ho cumanzo ils 1. gün 2022 sia plaiv scu assistenza da la chanzlia ed administraziun cumünela.
- Sar Peter Ulrich ho lavuro dals 1. gün 2022 fin a la fin da l'an i'l servezzan tecnic.
- Duonna Veronika Müller ho surpiglio in avuost üna carica tar la maisa da mezdi e la grupper da gö.
- Duonna Cornelia Camichel ho surpiglio in avuost üna carica tar la grupper da gö.
- Tar la scoula ho duonna Madlaina Arquint Locher banduno sia plazza scu müssedra in scoulina.
- Nouv pudaivans salüder a duonna Mirjam Frischknecht illa scoulina.

### **Cussagl cumünel**

I'l cuors da l'an da rapport s'ho il cussagl raduno in 25 tschantedas ordinarias per tratter ün totel da 365 affers. In settember ho il cussagl cumünel stuvieu piglier cugnuschentscha da l'absenza immediata dal president cumünel sar Andrea Gilli causa malatia. Impü es in december gnieu la novited da la disgrazcha da sar cusglier Luis A. Wieser.

### **Radunanzas cumünelas**

Las votantas e'ls votants da Zuoz sun gnieus invidos a quatter radunanzas cumünelas (favrer, gün, avuost, november). Trais da quellas sun scu proget da pilot gnidas transmissas eir per „livestream“ in stüva. Sur da seguants affers ho la radunanza pudieu decider:

- Rendaquint 2021
- Dumanda per deliberaziun d'ün credit per „Digital Customer Journey“
- Preventiv 2023 / Pè d'impostas 2023

Il cussagl cumünel ingrazcha per la fiduzcha demusseda e per la buna collavuraziun e comunicaziun traunter las instanzas politicas e la populaziun da Zuoz.

Zuoz, in gün 2022

Ramun Ratti  
vicepresident cumünel

Patrick Steger  
chanzlist cumünel

## **Kommentar zur Jahresrechnung 2022 zu Handen der Gemeindeversammlung**

Sie halten den Jahresbericht 2022 mit Jahresrechnung und statistischen Angaben in Ihren Händen. Des Weiteren eine Übersicht über den Betrieb. Die Jahresrechnung 2022 schliesst mit einem positiven Resultat ab. Dies hängt mit der guten Ausgabendisziplin in allen Departementen und der Gemeindeverwaltung zusammen, ist jedoch auch den Steuererträgen zu verdanken, welche erneut höher als budgetiert ausgefallen sind.

Die Erfolgsrechnung schliesst bei Ausgaben in der Höhe von CHF 13'334'863.74 und Einnahmen von CHF 13'376'041.50 mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 41'177.76 ab. Dies nach ordentlichen und ausserordentlichen Abschreibungen in der Höhe von insgesamt CHF 2'829'357.89.

Bei allfälligen Budgetüberschreitungen hat der Gemeinderat zeitgerecht mittels Beschluss und/oder Information davon Kenntnis genommen. Wie gewohnt werden nachfolgend die wichtigsten Abweichungen erläutert:

### **Erfolgsrechnung**

**Gruppe 0 Verwaltung:** Die Ausgaben für Rechtskosten und Kosten durch Dritte sind aufgrund der vom Gemeinderat beschlossener, professioneller Begleitung von juristischen Fällen höher als budgetiert ausgefallen. Die höheren Kosten für externe Leistungen im Bauamt liegen bei der Begleitung der Totalrevision der Ortsplanung durch ein Planungsbüro.

**Gruppe 1 Sicherheit:** Der Betrieb des Flugplatzes Samedan hat einen höheren Betrag in Rechnung gestellt als vorgesehen. Dies nachdem mehrere Jahre nichts verrechnet wurde.

**Gruppe 2 Schule und Bildung:** Die Lohnbeträge sind höher ausgefallen, was in erster Linie durch vermehrte Mutter- und Vaterschaftsurlaube und Vertretungen zu erklären ist.

**Gruppe 4 Gesundheit:** Die Kosten der Pflege, sei es in *Promulins* Samedan oder durch die Spitex, sind nicht vorhersehbar und dieses Jahr leicht über Budget.

**Gruppe 6 Verkehr:** Hohe Abschreibungen sind bei Strassen und Parkplätzen für die Überschreitung des Budgets verantwortlich. Die höheren Lohnkosten beim Werkhof sind auf die Anstellung von zwei Mitarbeitenden in der Zusammenarbeit mit S-chanf zurückzuführen. Die Eingänge auf dem Konto «Arbeiten für S-chanf» sind daher auch höher ausgefallen.

**Gruppe 7 Umwelt und Planung:** Die Differenz in dieser Gruppe verursachen die ausserordentlichen Abschreibungen. Zudem ist der Unterhalt von Flüssen und Bächen durch Sofortmassnahmen in *Pulvrera* und *Suolch Champagna* höher als angenommen.

**Gruppe 8 Volkswirtschaft:** Im Jahr 2022 wurden Unterhaltsarbeiten bei den Alpstrassen *Väuglia*, *Bos-chetta* und *Belvair* realisiert, die wieder in bestem Zustand sind. Auch der Forst konnte einige nicht budgetierte Holzschläge durchführen. Diese sind zum grossen Teil vom Kanton subventioniert. Der Unterhalt des Platzes für den Councours ist erheblich und aufwändig. In der Gruppe Tourismus sind die Beiträge an das Festival da la Chanzun Rumantscha zu erwähnen und unter den regionalen Veranstaltungen der «Digital Customer

Journey», zu dem die Gemeindeversammlung einen Kredit von CHF 102'000.00 gesprochen hat.

**Gruppe 9 Finanzen und Steuern:** Die Gemeindesteuereinnahmen sind ziemlich genau, wie im Budget vorgesehen. Die Einnahmen durch Spezialsteuern sind wiederum höher als erwartet. Unter «Gebäude» ist der Gewinn aus dem Verkauf von vier Gemeindeparzellen in Mariöl in den letzten Jahren zu erwähnen, der jetzt verbucht wird.

### **Investitionsrechnung**

Die Netto-Investitionen im Jahr 2022 beliefen sich auf CHF 1'698'897.24. Mit diesem Betrag konnten diverse Projekte realisiert werden. Im Bereich Bildung hat man die die Planung der Entwicklung der Schulgebäude eingeleitet und in die IT-Infrastruktur investiert. Bei den Strassen hat man die Sanierung der *Ritscha*, der *Via Staziun* und bei der Kreuzung *Resgia* angefangen oder abgeschlossen. Die neu installierte Weihnachtsbeleuchtung hat grosse Freude gemacht. In der Gruppe Umwelt und Planung sind der Beitrag an die ARO, die Fortsetzung des Ersatzes der Lawinenverbauungen *Albanas* und der Abschluss der *Vaüglia* zu erwähnen. In der Gruppe Tourismus sind neben den verschiedenen Beiträgen an die Skilifte und die Beschneiung auch der Teil der Loipenbeschneiung als Teil des Projektes *Resgia* aufgeführt.

### **Bilanz**

Per 31. Dezember 2022 zeigt die Gemeinde eine gesunde finanzielle Substanz auf. Der **Cash-Flow**, der sich aus dem Gewinn, den Abschreibungen und den Einlagen/Entnahmen der Spezialfinanzierungen und dem Liegenschaftsverkauf zusammensetzt, beläuft sich auf CHF 2'267'879'48.

### **Übersicht Projekte 2022**

- Sanierung Kreuzung Resgia
- Sanierung Via Vaüglia
- Projekt Loipenbeschneiung
- Neue Garage für Loipenmaschine
- Sanierung Lawinenverbauungen Albanas

## **Gemeindeorganisation**

### **Gemeinderat:**

Andrea Gilli (Präsident)  
 Ramun Ratti (Vizepräsident)  
 Ladina Tarnuzzer  
 Romeo Cusini (bis 30.06.2022)  
 Lucian Schucan  
 Luis A. Wieser († 12.12.2022)  
 Christian Florin  
 Cristian Ferrari (ab 01.07.2023)

### **Geschäftsprüfungskommission:**

Heinz Masüger (Präsident)  
 Jachen Delnon  
 Gian Reto Rainalter (bis 30.06.2022)  
 Niculin Arquint (ab 01.07.2022)

### **Planungskommission:**

Marc E. Wieser (Präsident)  
 Andrea Gilli  
 Luis A. Wieser († 12.12.2022)  
 Heinz Masüger  
 Gian Reto Marugg  
 Patrick Steger

### **Schulrat:**

Romeo Cusini (Präsident bis 30.06.2022)  
 Lucian Schucan (Präsident ab 01.07.2022)  
 Flurin Schur  
 Karin Casty (ab 01.03.2022)

### **Baukommission:**

Luis A. Wieser (Präsident, † 12.12.2022)  
 Lotar Camichel  
 Marco Salzmann  
 Cristian Ferrari (bis 30.06.2022)  
 Remo Albertin (ab 01.07.2023)  
 Gian Reto Marugg

### **Personalkommission:**

Andrea Gilli  
 Ramun Ratti  
 Lucian Schucan  
 Patrick Steger

### **Lawinenkommission:**

Gian Reto Marugg (Präsident)  
 Flurin Wieser  
 Alfred Sigg  
 Oscar Mazzucchi  
 Andrea Godly  
 Cristian Ferrari  
 Roger Tremp

### **Chalandamarz-Kommission:**

Giachem Bott  
 Gian Rudolf Caprez  
 Lothar Camichel

### **Vorstand Engiadina Plaiv Turissem:**

Duri Campell (Präsident)  
 Ramun Ratti  
 Martin Müller  
 Flurin Wieser  
 Gudench Campell  
 Ursula Gehbauer  
 Menduri Willy

### **Stimm- und Wahlbüro**

Patrick Steger  
 Hans Berner  
 Johannes Cordett  
 Georg Demonti  
 Flurin Marugg  
 Anna-Maria Pauchard  
 Toni Schlumpf  
 Margrit Steger  
 Tina Gruber  
 Beat Schärer

### **Neu ab März 2022:**

Daniel Badilatti  
 Brigitte Frey  
 Christian Frey  
 Andrea Hardegger  
 Veronika Müller  
 Sabina Wyss  
 Gian Marc Dosch (Ab Juni 2022)

### **Mutationen Gemeindemitarbeiter**

Bei den Mitarbeitenden der Gemeinde (Verwaltung, Werkgruppe, Kindergarten/Primarschule und Bibliothek) hat es folgende Veränderungen gegeben:

- Gian Marc Dosch hat am 1. Juni 2022 seine Tätigkeit als Assistenz der Kanzlei und Administration angefangen
- Peter Ulrich hat vom 1. Juni 2022 bis Ende Jahr im Werkdienst gearbeitet.
- Veronika Müller hat im August Aufgaben beim Mittagstisch und in der Spielgruppe übernommen.
- Cornelia Camichel hat im August ihre Arbeit bei der Spielgruppe aufgenommen.
- Bei der Schule hat Madlaina Arquint Locher ihre Stelle als Kindergärtnerin verlassen.
- Neu im Kindergarten durften wir Mirjam Frischknecht begrüssen.

### **Gemeinderat**

Im Berichtsjahr hat sich der Gemeinderat in 25 ordentlichen Sitzungen mit insgesamt 365 Geschäften befasst. Im September musste der Gemeinderat die sofortige, gesundheitsbedingte Absenz von Gemeindepräsident Andrea Gilli zur Kenntnis nehmen. Dazu kam im Dezember die Nachricht des tragischen Hinschieds von Gemeinderat Luis A. Wieser.

### **Gemeindeversammlungen**

Die Zuozer Stimmbürgerinnen und Stimmbürger wurden zu vier Gemeindeversammlungen (Februar, Juni, August, November) eingeladen. Drei davon wurden als Pilotprojekt per Livestream übertragen. Die Gemeindeversammlung konnte über folgende Geschäfte beschliessen:

- Jahresrechnung 2021
- Kreditfreigabe «Digital Customer Journey»
- Budget 2022 / Steuerfuss 2022

Der Gemeinderat bedankt sich für das Vertrauen und für die gute Zusammenarbeit sowie Kommunikation zwischen der politischen Behörde und der Zuozer Bevölkerung.

Zuoz, im Juni 2022

Ramun Ratti  
Gemeinde-Vizepräsident

Patrick Steger  
Gemeindeschreiber

	Quint curraint (tenor secziuns da servezzan)	Quint 2022		Preventiv 2022		Quint 2021	
		Expensas	Entredas	Expensas	Entredas	Expensas	Entredas
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA	1'226'227.58	154'171.05	1'116'000	142'695	1'089'584.20	257'145.05
	Saldo		1'072'056.53		973'305		832'439.15
1	SGÜREZZA PUBLICA	624'596.51	217'034.74	555'400	128'300	335'822.13	174'895.53
	Saldo		407'561.77		427'100		160'926.60
2	EDUCAZIUN	2'776'981.32	542'673.40	2'686'880	442'500	2'508'221.98	445'294.25
	Saldo		2'234'307.92		2'244'380		2'062'927.73
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA	237'281.99	48'542.35	295'500	53'380	222'317.22	48'015.20
	Saldo		188'739.64		242'120		174'302.02
4	SANDET	428'535.90	1'807.10	346'200	5'000	3'675'628.05	3'168.70
	Saldo		426'728.80		341'200		3'672'459.35
5	SGÜREZZA SOCIELA	131'959.40	51'879.45	123'100	8'000	93'348.10	19'005.95
	Saldo		80'079.95		115'100		74'342.15
6	TRAFIC	2'538'109.99	606'050.85	1'274'221	407'740	1'379'034.36	555'145.60
	Saldo		1'932'059.14		866'481		823'888.76
7	AMBIAINT E PLANISAZIUN	1'373'604.05	974'190.08	1'291'610	860'860	2'273'156.72	1'946'609.37
	Saldo		399'413.97		430'750		326'547.35
8	ECONOMIA PUBLICA	3'480'387.35	1'327'366.94	2'992'675	1'205'300	3'338'757.71	1'279'737.10
	Saldo		2'153'020.41		1'787'375		2'059'020.61
9	FINANZAS ED IMPOSTAS	517'179.65	9'452'325.54	420'393	7'635'744	310'386.22	10'511'046.26
	Saldo		8'935'145.89		7'215'351		10'200'660.04
	Expensas totelas	13'334'863.74		11'101'979		15'226'256.69	
	Entredas totelas		13'376'041.50		10'889'519		15'240'063.01
	Suravaunz expensas				212'460		
	Suravaunz entredas		41'177.76			13'806.32	

	Quint currant (tenor gener)	Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
3	<b>CUOSTS</b>	<b>13'334'863.74</b>		<b>11'101'979</b>		<b>15'226'256.69</b>	
30	Cuosts da persunel	2'983'647.80		2'716'201		2'728'957.65	
31	Cuosts da materiel e da gestiun	2'649'514.62		2'391'750		2'362'692.97	
33	Amortisaziuns faculted administrativa	2'829'357.89		1'477'985		2'967'227.90	
34	Cuosts da finanzas	158'405.53		54'000		39'933.60	
35	Deposits in fondos e finanziaziuns specielas	82'631.42		0		53'519.26	
36	Cuosts da transferimaint	4'289'091.03		4'149'850		3'426'969.81	
37	Contribuziuns transitoricas	102'177.30		98'500		101'399.30	
38	Cuosts extraordinaris	0.00		0		3'300'000.00	
39	Squintaziuns internas	240'038.15		213'693		245'556.20	
4	<b>RICHEV</b>	<b>13'376'041.50</b>		<b>10'889'519</b>		<b>15'240'063.01</b>	
40	Richev d'impostas	9'634'861.80		8'014'200		10'839'366.70	
41	Regalias e concessiuns	182'806.16		171'700		186'265.20	
42	Remuneraziuns	1'282'384.94		952'400		1'114'913.35	
44	Richev finanziel	760'834.28		535'679		610'855.91	
45	Prelevaziuns our da fondos e finanziaziuns specielas	540'468.58		415'167		1'495'021.72	
46	Richev da transferimaints	632'470.29		488'180		646'684.63	
47	Contribuziuns transitorias	102'177.30		98'500		101'399.30	
49	Squintaziuns internas	240'038.15		213'693		245'556.20	
	<b>Expensas totelas</b>	<b>13'334'863.74</b>		<b>11'101'979</b>		<b>15'226'256.69</b>	
	<b>Entredas totelas</b>	<b>13'376'041.50</b>		<b>10'889'519</b>		<b>15'240'063.01</b>	
	<b>Suravaunz expensas</b>			<b>212'460</b>			
	<b>Suravaunz entredas</b>	<b>41'177.76</b>				<b>13'806.32</b>	

	Quint d'investiziun (tenor secziuns da servezzan)	Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Expensas	Quint 2021  Entredas
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA	0.00	0.00	50'000	0	215'400.00	0.00
	Saldo			50'000		215'400.00	
2	EDUCAZIUN	81'551.00	0.00	360'000	0	0.00	0.00
	Saldo		81'551.00	360'000			
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA	0.00	0.00	110'000	0	0.00	0.00
	Saldo			110'000			
6	TRAFIC	325'757.69	0.00	1'235'000	0	708'758.85	0.00
	Saldo		325'757.69	1'235'000		708'758.85	
7	AMBIAINT E PLANISAZIUN	829'067.32	304'938.10	1'350'000	420'000	1'403'988.95	242'045.10
	Saldo		524'129.22	930'000		1'161'943.85	
8	ECONOMIA PUBLICA	778'933.53	117'642.60	1'083'300	300'000	1'774'886.40	194'025.30
	Saldo		661'290.93	783'300		1'580'861.10	
9	FINANZAS ED IMPOSTAS	106'168.40	0.00	80'000	0	0.00	0.00
	Saldo		106'168.40	80'000			
	Expensas faculted d'administraziun	2'121'477.94		4'268'300		4'103'034.20	
	Entredgias faculted d'administraziun		422'580.70	720'000		436'070.40	
	Surpü faculted d'administraziun		1'698'897.24	3'548'300		3'666'963.80	

		Faculted als   01.01.2022	M ü d e d a s   Augmaint	M ü d e d a s   Diminuziun	Faculted als   31.12.2022
<b>1</b>	<b>ACTIVAS</b>	<b>17'559'587.97</b>			<b>15'277'718.71</b>
<b>10</b>	<b>Faculted finanziela</b>	<b>12'987'640.77</b>		<b>1'070'999.26</b>	<b>11'916'641.51</b>
100	Mezs liquids	617'389.02		35'483.66	581'905.36
101	Avairs	1'602'996.65		320'968.20	1'282'028.45
104	Activas transitorias	6'019'429.70	3'634.90		6'023'064.60
107	Investiziuns finanzielas a lungia düreda	99'643.10			99'643.10
108	Possess da gestiun faculted finanziela	4'648'182.30		718'182.30	3'930'000.00
<b>14</b>	<b>Faculted administrativa</b>	<b>4'571'947.20</b>		<b>1'210'870.00</b>	<b>3'361'077.20</b>
140	Possess da gestiun faculted administrativa	4'045'024.15		1'285'588.05	2'759'436.10
142	Indrizs immateriels	35'982.05	25'759.05		61'741.10
144	Imprasts	251'041.00	48'959.00		300'000.00
145	Partecipaziuns	24'500.00			24'500.00
146	Contribuziuns d'investiziun	215'400.00			215'400.00
	<b>Activas totelas</b>	<b>17'559'587.97</b>		<b>2'281'869.26</b>	<b>15'277'718.71</b>
<b>2</b>	<b>PASSIVAS</b>	<b>17'559'587.97</b>		<b>2'323'047.02</b>	<b>15'236'540.95</b>
<b>20</b>	<b>Chapitel ester</b>	<b>9'954'591.38</b>		<b>2'067'020.21</b>	<b>7'887'571.17</b>
200	Credituors	2'591'843.78		594'016.71	1'997'827.07
201	Obligs finanzielas da cuorta düreda	3'500'000.00		1'500'000.00	2'000'000.00
204	Passivas transitorias	159'549.40	6'178.75		165'728.15
208	Reservas da lungia düreda	3'300'000.00			3'300'000.00
209	Obligs invers finanziaziuns specielas e fondos i'l chapitel ester	403'198.20	20'817.75		424'015.95
<b>29</b>	<b>Chapitel egen</b>	<b>7'604'996.59</b>		<b>256'026.81</b>	<b>7'348'969.78</b>
290	Impegn (+) resp. imprasts (-) invers finanziaziuns specielas	1'820'548.21		256'026.81	1'564'521.40
299	Avaunz / Deficit	5'784'448.38			5'784'448.38
	<b>Passivas totelas</b>	<b>17'559'587.97</b>		<b>2'323'047.02</b>	<b>15'236'540.95</b>
	<b>Suravaunz activas</b>				<b>41'177.76</b>

## Vschinauncha da Zuoz

TABELLA D'AMORTISAZIUNS PER L'AN 2022

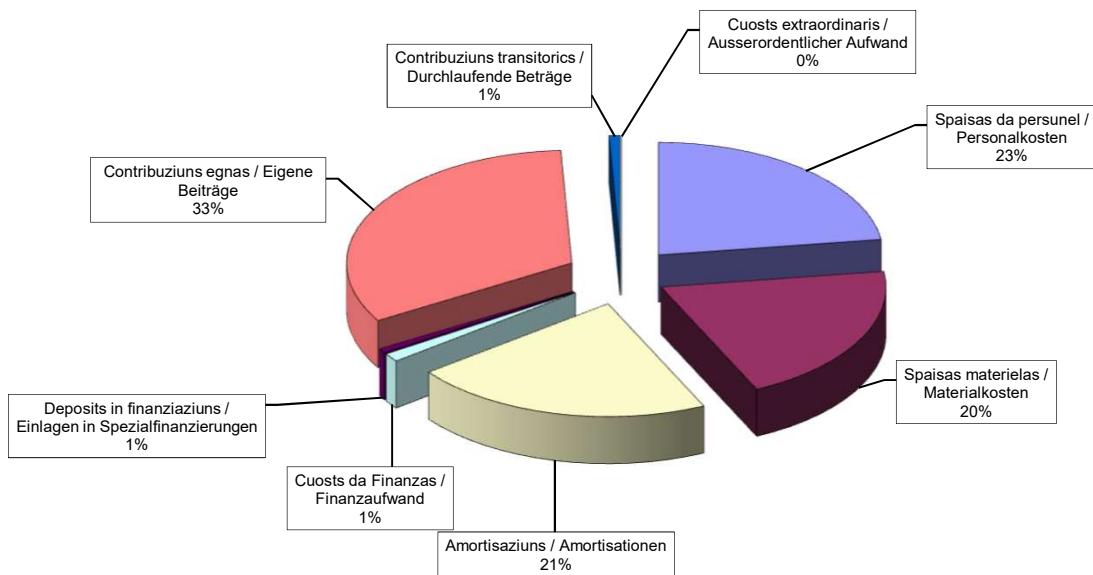
Conto	Tabella da las amortisaziuns per l'an 2022	01.01.2022	ordinarias	Amortisaziuns extraordinarias	%	Sortidas	Investiziuns Entredigas	Activas als 31.12.2022
<b>140</b>	<b>Stabels, immobiglias ed mobiglias</b>							2759'436.10
14010.00	Vias e plazzas	679'536.90	55'093.00	988'930.84	10.0	44'7814.79	67'642.60	15'685.25
14030.001	Akt. Rait da fibra optica	-	-	-	10.0	-	-	-
14030.002	Akt. Chesa da parker Mareg	3'268'988.00	115'506.00	500'000.00	2.5	-	-	2'653'482.00
14030.003	Repars da lavinas Albanas	-	7'350.00	218'222.37	10.0	530'510.47	304'938.10	-
14030.004	Piazza da muviment Resgia	-	-	-	10.0	-	-	-
14030.005	Proget Engadin Arena	-	-	-	10.0	-	-	-
14031.00	Provvidaint d'ova	-	3'457.00	95'431.43	10.0	108'883.18	-	9'999.75
14032.00	Arait chanalisažu	-	-	-	10.0	-	-	-
14040.004	Svilup stabels scolastics plazz/Plagn.	-	3'847.00	-	10.0	38'466.10	-	34'619.10
14065.001	Nouv Pneulader	-	-	-	10.0	-	-	-
14460.001	Implaunt EED	35'632.25	78'717.15	-	25.0	43'084.90	-	0.00
14460.002	Mobilias pratcha da meidi	60'867.00	15'217.00	-	10.0	-	-	45'650.00
14460.003	System d'informaziun electronic	-	-	-	10.0	-	-	-
<b>1429</b>	<b>Ulteriurs indriz immateriels</b>							
14290.001	Proget Zuoz 2025	-	-	-	20.0	-	-	-
14290.05	Infrastructura Mariörl	35'982.05	-	-	10.0	700.05	-	36'682.10
<b>1445</b>	<b>Imprast / Partecipaziun</b>							
14450.001	Darlehen lifts - amortisaziun	2'500'000.00	-	-	10.0	-	-	2'500'000.00
14450.002	Darlehen lifts - fits bancairs	789'984.00	-	-	10.0	-	-	789'984.00
14450.003	Darlehen lifts - investiziuns	1'050'000.00	-	-	10.0	-	-	1'050'000.00
14450.004	Darlehen lifts - investiziuns Albanas	4'704'400.00	-	133'300.00	10.0	133'300.00	-	4'704'400.00
14450.005	Darlehen lifts - Hypothek Albanas	-	-	-	10.0	-	-	-
14450.006	Darlehen lifts - innaivamaint Albanas	200'000.00	-	150'000.00	10.0	200'000.00	50'000.00	200'000.00
14450.007	Darlehen lifts - d'affer	475'000.00	-	125'000.00	10.0	125'000.00	-	475'000.00
14450.008	Darlehen lifts - chranuns da naiv	100'000.00	-	100'000.00	10.0	100'000.00	50'000.00	50'000.00
14450.010	Darlehen Mia Engiadina	24'500.00	-	-	10.0	-	-	24'500.00
<b>1462</b>	<b>Participaziuns ad intraprasas privatas</b>							
14622.001	Contribuziuns ARO OE	0.00	12'089.00	276'156.10	10.0	288'245.10	-	-
	<b>Total amortisaziuns ordinarias</b>							
	<b>Total amortisaziuns ordinarias ova e chanalisažun</b>							
	<b>Total amortisaziuns extraordinarias finanzas</b>							
	<b>Total amortisaziuns extraordinarias admin.</b>							
	<b>Total amortisaziuns extraord.ova/chanal/d'imm.</b>							
	<b>Total</b>							
	<b>291'276.15</b>							<b>2'587'041.74</b>

## Geldflussrechnung

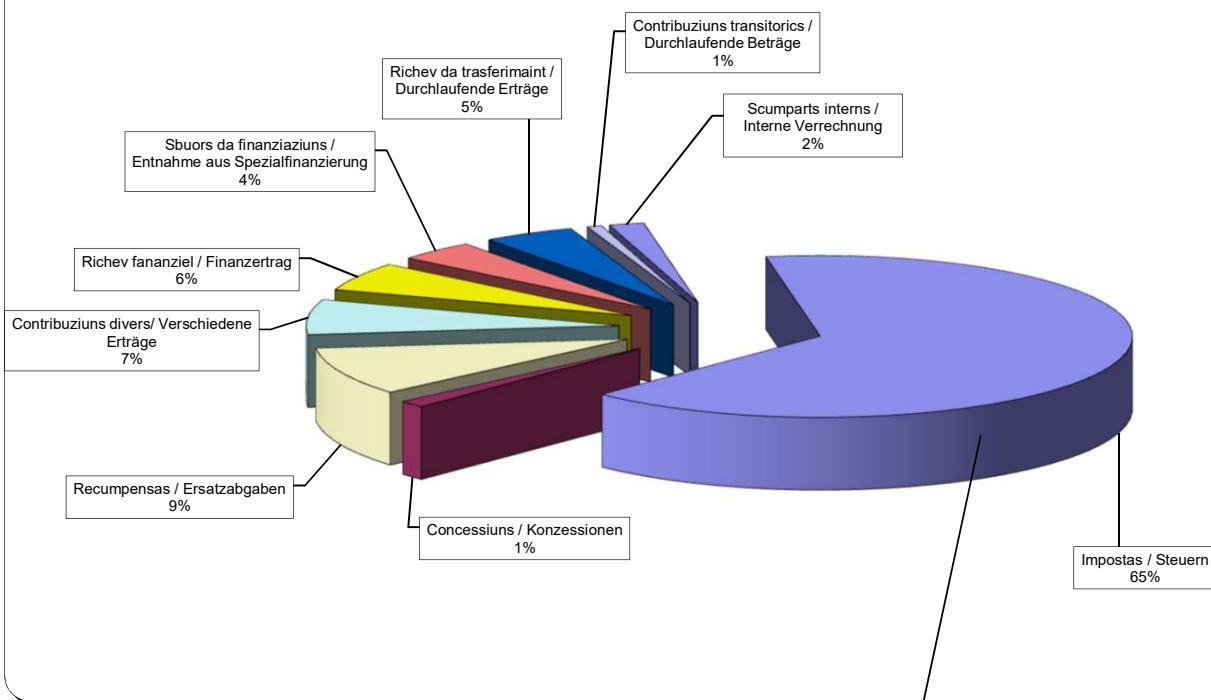
2022

Operative Tätigkeit (indirekte Berechnung)			Konto	Betrag in CHF
Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)			Erfolgsrechnung	9000, 9001 41'177.76
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen				33x 2'829'357.89
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)				344x 117'873.75
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen				35 112'637.52
+ Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen				364 0.00
+ Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen				365 0.00
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen				366 0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen				383 0.00
+ Zusätzliche Abschreibungen Darlehen, Beteiligungen, Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen				387 0.00
+ Abtragung Bilanzfehlbetrag				388 0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)				389 0.00
- Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)				444x -214'816.20
- Aufwertungen Verwaltungsvermögen				4490 0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung				45 -347'846.58
- Auflösung zusätzliche Abschreibungen				483, 487 0.00
- Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)				489 0.00
- Zunahme / + Abnahme Debit- und Kreditkarten				1004 0.00
- Zunahme / + Abnahme übrige flüssige Mittel				1009 0.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen				101 320'968.20
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung				1040 -3'634.90
- Zunahme / + Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten				106 0.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen gegenüber SF und Fonds im Fremdkapital				109 0.00
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten				200 -594'016.71
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung				2040 6'178.75
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen				205 0.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen				208 0.00
<b>Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit</b>				<b>2'267'879.48</b>
<b>Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>			Konto	Betrag in CHF
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen (-2121477.94 + 106168.40 (FV) -100000 - 25759.05)			IR	50 - 58 -2'141'068.59
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen (-422580.70 -100000)				60 - 68 522'580.70
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung			Bilanz	1046 0.00
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung				2046 0.00
<b>Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>				<b>-1'618'487.89</b>
<b>Anlagenaktivität ins Finanzvermögen</b>			Konto	Betrag in CHF
- Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)			ER	344x -117'873.75
+ Positive Wertberichtigungen (Aufwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)				444x 214'816.20
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen			Bilanz	102 0.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen				107 0.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen (inkl. 106168.40 IR-Ausg.FV)			108	718'182.30
<b>Geldfluss (Cashflow) aus Anlagenaktivität ins Finanzvermögen</b>				<b>815'124.75</b>
<b>Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagenaktivität</b>				<b>-803'363.14</b>
<b>Finanzierungstätigkeit</b>			Konto	Betrag in CHF
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten			Bilanz	201 -1'500'000.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten				206 0.00
<b>Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit</b>				<b>-1'500'000.00</b>
<b>Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld</b>				<b>-35'483.66</b>
Fonds Geld	Stand 01.01.22	Stand 31.12.22	Konto	Veränderung
Kasse	10'656.50	10'985.45	Bilanz	1000 328.95
Post	314'858.32	151'283.56		1001 -163'574.76
Bank	291'874.20	419'636.35		1002 127'762.15
Kurzfristige Geldmarktanlagen				1003 0.00
<b>Total (Veränderung Fonds Geld)</b>	<b>617'389.02</b>	<b>581'905.36</b>		<b>-35'483.66</b>

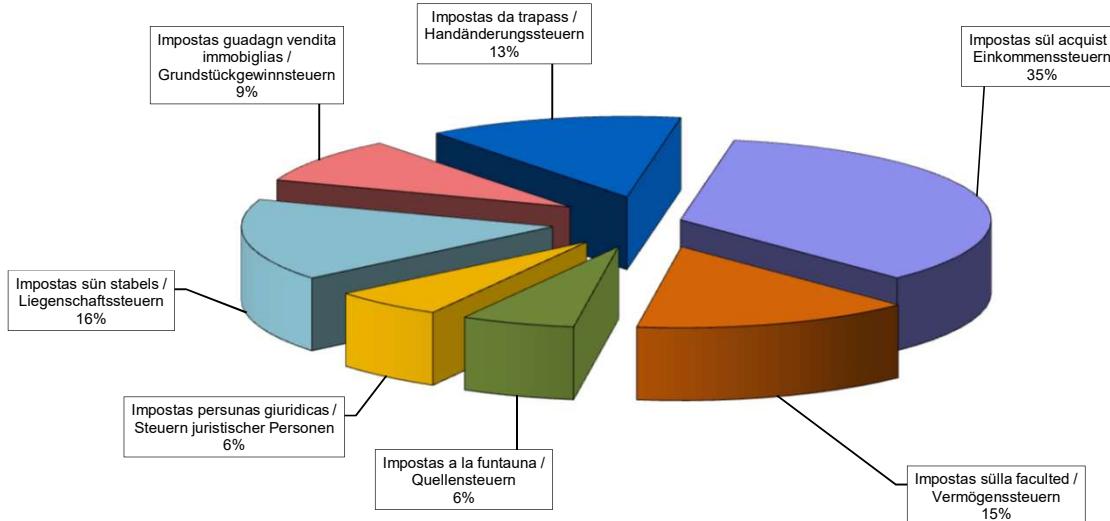
## Spaisas / Ausgaben 2022



## Rendita / Einnahmen 2022



## Impostas / Steuern 2022

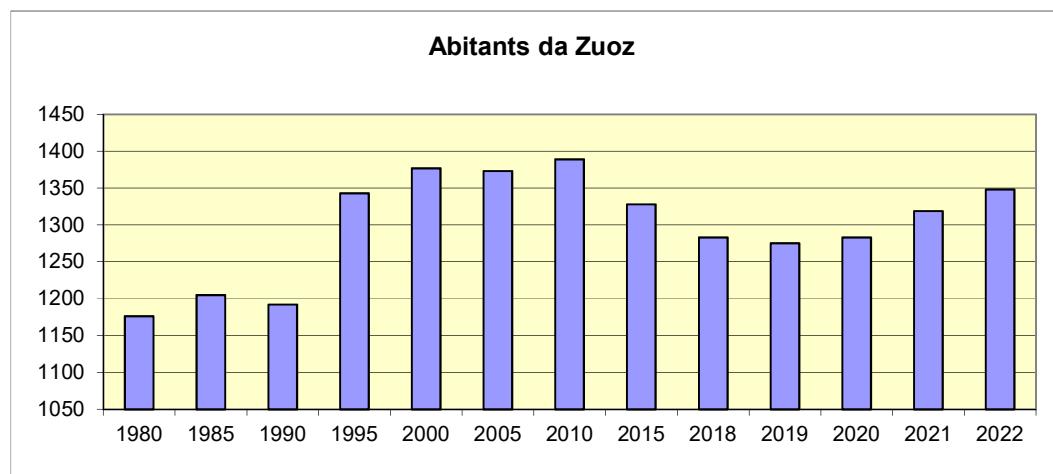


# Mittelflussrechnung 2022

<b>Gesamt-Ausgaben</b>	<b>13'334'863</b>
<b>Gesamt-Einnahmen</b>	<b>13'376'041</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>41'178</b>
<b>Abschreibungen</b>	<b>2'829'358</b>
<b>Wertberichtigungen</b>	<b>-214'816</b>
<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>-387'841</b>
<b>Cash-Flow</b>	<b>2'267'879</b>
<b>Liegenschaftsverkauf</b>	<b>925'000</b>
<b>Abbau Fremdkapital</b>	<b>-1'500'000</b>
<b>Geldfluss relevante Buchungen</b>	<b>-29'465</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>-1'698'897</b>
<b>Geldabfluss</b>	<b>-35'483</b>

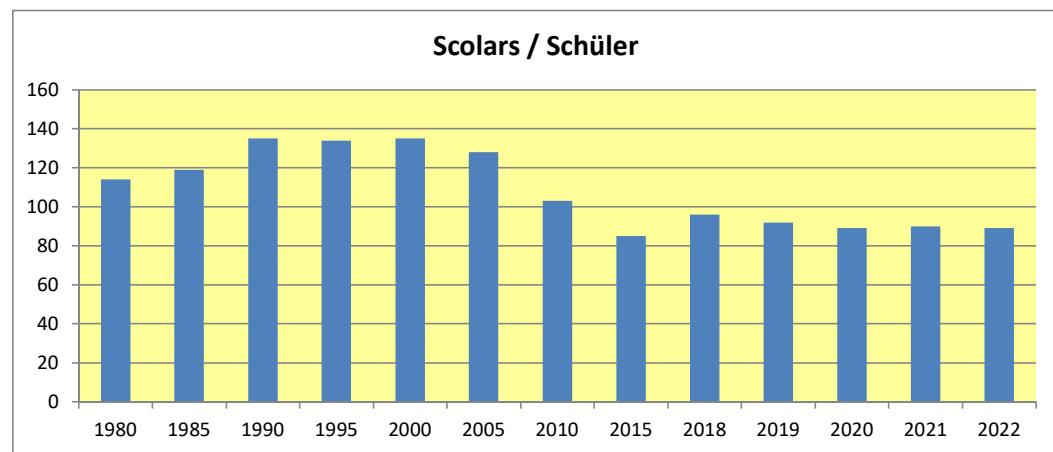
**Abitants / Einwohner**

1980	1985	1990	1995	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020	2021	2022
1176	1205	1192	1343	1377	1373	1389	1328	1283	1275	1283	1319	1348

**Scolars / Schüler**

(be ils scolars da Zuoz)

	1980	1985	1990	1995	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020	2021	2022
in scoulina / Kindergarten	24	32	33	29	26	25	18	14	18	15	13	16	15
in scoula primara / Primarschule	59	73	79	79	89	76	61	53	58	60	61	52	50
in scoula reala e secundara / Real- + Sekundarschule	31	14	23	26	20	27	24	18	20	17	15	22	24
<b>total / Total</b>	<b>114</b>	<b>119</b>	<b>135</b>	<b>134</b>	<b>135</b>	<b>128</b>	<b>103</b>	<b>85</b>	<b>96</b>	<b>92</b>	<b>89</b>	<b>90</b>	<b>89</b>



An den Gemeinderat  
und die Geschäftsprüfungskommission  
der Gemeinde Zuoz  
Plazzet 113  
7524 Zuoz

St. Moritz, 1. Mai 2023

## **Bericht des unabhängigen Abschlussprüfers zur Jahresrechnung 2022**

### *Prüfungsurteil*

Wir haben die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Zuoz – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2022, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden – geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigefügte Jahresrechnung den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

### *Grundlage für das Prüfungsurteil*

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt „Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung“ unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Politischen Gemeinde Zuoz unabhängig in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

### *Verantwortlichkeiten des Gemeinderates für die Jahresrechnung*

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und für die internen Kontrollen, die der Gemeinderat als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

### *Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung*

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder

insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und dem PH 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrolle beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten Internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des Internen Kontrollsystens der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

### **Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen**

In Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes Internes Kontrollsysten für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, der Gemeindeversammlung Antrag auf die Genehmigung der Jahresrechnung zu stellen.

RBT AG



Michael Conrad  
Revisionsexperte  
Leitender Revisor



Martin Stamm  
Revisionsexperte

### **Beilagen**

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang)

## Rapport da la cumischiun sindicatoria per l'an 2022

Confuorm a l'artichel 48 da la constituziun cumünela haun ils suotsegnos revais il rendaquit da la vschinauncha da Zuoz, chi serra giò pels 31 december 2022, a maun da la radunanza cumünela da Zuoz.

La revisiun da la contabilité es gnida fatta dal büro fiduziari independent „RBT AG“ da San Murezzan, illa persuna da sar Michael Conrad. La cumischiun sindicatoria ho repasso la revisiun dal quint curraint culs rapreschiantants cumünels e cun sar Conrad. Düräunt l'an gnit controllo parts da la laver dal cussagl cumünel, dals collavuratuors e funcziunaris, verificho protocols dal cussagl e da las radunanzas cumünelas.

Nus pudains confirmer cha la revisiun dal quint tres il büro „RBT AG“ gnit fatta seriusamaing. Ün rapport da revisiun separe dal büro es allegio al rendaquit.

Considerand nossas examinaziuns e prouvas da controlla proponins a la radunanza cumünela:

- d'appruver il quint da gestiun, il quint d'investiziun ed il bilauntsch per l'an 2022 e
- da der dis-charg a la suprastanza ed a las cumischiuns pel quint da gestiun, il quint d'investiziun ed il bilauntsch 2021 cun ün ingrazchamaint eir als collavuratuors e funcziunaris cumünels per lur buna laver prasteda.

In buna fè:

La cumischiun sindicatoria

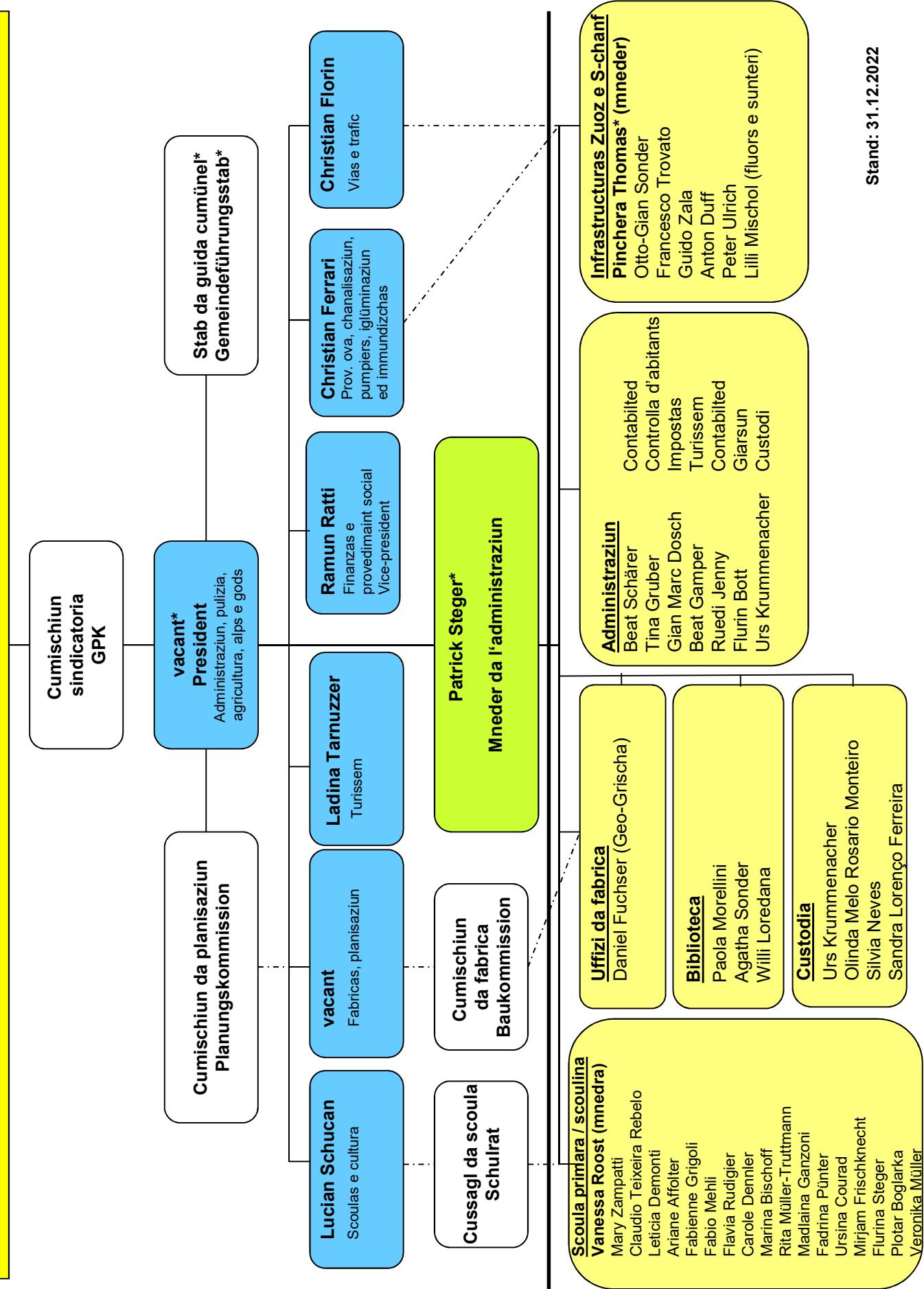
.....  
Heinz Masüger, president

.....  
Jachen Delnon

.....  
Niculin Arquint

Zuoz, ils 28 avrigl 2022

# Radunanza cumünela / Gemeindeversammlung



Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
0	<b>ADMINISTRAZIUN GENERELA</b>	<b>1'226'227.58</b>	<b>154'171.05</b>	<b>1'116'000</b>	<b>142'695</b>	<b>1'089'584.20</b>	<b>257'145.05</b>
	<b>Saldo</b>		<b>1'072'056.53</b>		<b>973'305</b>		<b>832'439.15</b>
0110	<b>Legislativa</b>	<b>23'609.35</b>	<b>0.00</b>	<b>19'500</b>	<b>0</b>	<b>21'407.65</b>	<b>0.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>23'609.35</b>		<b>19'500</b>		<b>21'407.65</b>
3000.00	Remuneraziun tschantedas	4'960.00		5'500		6'750.00	
3132.00	Cuosts da revisiun	18'649.35		14'000		14'657.65	
0120	<b>Executiva</b>	<b>203'902.25</b>	<b>11'859.75</b>	<b>181'900</b>	<b>0</b>	<b>179'651.80</b>	<b>2'700.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>192'042.50</b>		<b>181'900</b>		<b>176'951.80</b>
3000.00	Remuneraziun cussagl/president	159'211.60		142'000		142'560.05	
3050.00	Sgüraunzas socielas	12'428.85		11'600		10'137.90	
3053.00	Sgüraunzas malatia / accidaaint	341.10		300		263.75	
3170.00	Represchantzanz e spaïsas	31'920.70		28'000		26'690.10	
4260.00	Entredgias sgüraunzas		10'059.75		0		0.00
4632.00	Contribuziuns		1'800.00		0		2'700.00
0210	<b>Administraziun cumünela</b>	<b>791'472.64</b>	<b>33'246.25</b>	<b>740'300</b>	<b>70'000</b>	<b>728'005.33</b>	<b>133'640.05</b>
	<b>Saldo</b>		<b>758'226.39</b>		<b>670'300</b>		<b>594'365.28</b>
3010.00	Salaris	443'040.25		455'000		432'838.75	
3050.00	Sgüraunzas socielas	35'719.75		36'000		34'378.25	
3052.00	Chascha pensiun	34'248.05		33'500		33'576.00	
3053.00	Sgüraunzas malatia / accidaaint	2'676.35		2'500		2'004.40	
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunel	8'044.20		6'000		6'593.55	
3100.00	Materiel da büro, stamparias	6'958.65		8'000		8'391.51	
3101.00	Abunamaints giazettas	1'427.35		800		1'147.45	
3102.00	Inserats e publicaziuns / giazetta da Zuoz	9'548.97		22'000		14'848.25	
3110.00	Acquist mobiglias, apparaturas	4'455.30		5'000		2'035.70	
3113.00	Acquist indrizs tecnics (Hardware)	1'961.00		5'000		3'808.30	
3130.01	Telefons	7'070.30		7'000		6'211.80	
3130.03	Portos, spaïsas banca/cp	25'757.13		25'000		23'068.80	
3130.04	Taxas externas (permiss)	35'352.05		36'000		33'936.05	
3130.05	Taxas externas (stimaziuns)	248.00		1'000		853.28	
3132.00	Cuosts da dret / tres terz	68'405.95		2'000		22'283.95	
3134.01	Sg. mobiglias, maschinas	4'451.05		2'500		3'023.80	
3134.02	Sg. responsabilited civila	6'936.90		6'500		6'455.30	
3150.00	Mantegnimaint maschinas/mobiglias	14'540.55		11'000		10'121.72	
3153.01	Mantegnimaint indrizs tecnics (Hardware)	2'044.05		5'000		7'221.95	
3153.02	Mantegnimaint indrizs tecnics (Software)	40'577.45		37'000		37'057.00	
3153.03	Mantegnimaint Web-Site	12'500.37		7'500		9'817.27	
3170.00	Spaïsas viedis ed ulteriuras	9'466.62		9'000		9'099.80	
3611.01	Cuosts EED chantun	9'542.35		12'000		9'402.45	
3611.02	Cuosts chantun; impostas guadagn vendita immobiglias	3'000.00		4'500		6'330.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	3'500.00		500		3'500.00	
4210.00	Taxas chancellaria, stedi civil		60'570.60		50'000		52'720.90
4250.00	Materiel büro/copchas/tel.		399.95		1'000		498.50
4260.01	Entredgias sgüraunzas/pumpiers		4'000.00		4'000		5'054.70
4260.02	Restituziuns process		2'182.20		4'000		1'747.50
4611.01	Prov. inchasch imp. chantunelas		-44'200.00		0		63'906.00
4611.02	Provisiun administraziun SVR		1'850.80		2'000		1'838.80
4611.03	Ulteriuras provisiuns inchasch		563.25		2'000		0.00
4612.00	Provisiun inchasch imp. baselgia		7'879.45		7'000		7'873.65

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
0220	Uffizi da fabrica	145'138.45	98'565.05  46'573.40	127'500	70'100  57'400	132'146.39	118'010.00  14'136.39
3000.00	Remuneraziun cum. da fabrica	6'050.00		6'000		6'600.00	
3100.01	Materiel da büro	0.00		500		0.00	
3100.02	Publicaziuns	2'800.20		6'000		6'839.00	
3130.00	Prestaziuns externas	135'769.75		115'000		118'707.39	
3910.00	Part cuosts da persunel	518.50		0		0.00	
4210.00	Permiss e multas da fabrica		98'475.05		70'000		117'980.00
4290.00	Ulteriuras entredgias		90.00		100		30.00
0250	Vschins	9'000.00	9'000.00	3'400	1'395  2'005	593.00  802.00	1'395.00
3130.00	Cuosts da dret / tres terzs	5'684.80		500		0.00	
3170.00	Spaisas ed ulteriuras	3'215.20		2'500		280.00	
3635.00	Contribuziun instituziun	100.00		400		313.00	
4210.00	Entredgias vschinedis		9'000.00		0		0.00
4430.00	Fits próvi vschinel		0.00		1'395		1'395.00
0290	Stabels d'administraziun	53'104.89	1'500.00  51'604.89	43'400	1'200  42'200	27'780.03	1'400.00  26'380.03
3110.00	Acquist mobiglias	4'719.35		0		275.50	
3120.00	Ova, energia, s-chodamaint	11'938.55		15'000		13'771.30	
3134.00	Sg. stabels d'administraziun	12'419.05		8'400		6'241.48	
3144.00	Mantegnimaint	24'027.94		20'000		4'794.30	
3910.00	Part cuosts persunel	0.00		0		2'697.45	
4470.01	Fit implaunt defaisa civila		1'200.00		1'200		1'200.00
4470.02	Fits divers		300.00		0		200.00

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
1	SGÜREZZA PUBLICA	624'596.51	217'034.74	555'400	128'300	335'822.13	174'895.53
	Saldo		407'561.77		427'100		160'926.60
1110	Pulizia	76'019.50	888.00	75'000	0	74'933.30	2'656.00
	Saldo		75'131.50		75'000		72'277.30
3130.00	Servezzan puliziel tres terzs	76'019.50		75'000		74'933.30	
4270.00	Entredgias multas		888.00		0		2'656.00
1400	Regiun Malögia	418'545.66	136'037.04	347'500	51'000	137'427.30	97'923.33
	Saldo		282'508.62		296'500		39'503.97
3612.01	Part deficit Regiun Malögia	105'114.16		119'000		87'530.60	
3612.02	Part deficit Regiun Malögia "infra"	240'240.00		158'000		0.00	
3612.03	Cunvegnas da prestaziuns Regiun Malögia	73'191.50		70'500		49'896.70	
4612.00	Part taxas cudesch fundiari		136'037.04		51'000		97'923.33
1500	Pumpiers	92'110.63	51'821.35	98'300	49'000	92'481.68	48'581.20
	Saldo		40'289.28		49'300		43'900.48
3130.00	Controllas protecziun da fö	0.00		2'500		0.00	
3134.00	Sgüraunzas	2'827.65		2'800		2'754.15	
3612.01	Contribuziun pumpiers la Plaiv	89'282.98		93'000		89'727.53	
4200.00	Taxas cumpensaziun		42'768.35		42'000		41'429.20
4270.00	Multas		1'760.00		0		0.00
4290.00	Entredgias diversas		7'293.00		7'000		7'152.00
1610	Defaisa militera	270.80	0.00	500	0	100.00	0.00
	Saldo		270.80		500		100.00
3144.00	Mantegnimaint implaunt da tir	270.80		500		100.00	
1620	Defaisa civila (generel)	37'649.92	28'288.35	34'100	28'300	30'879.85	25'735.00
	Saldo		9'361.57		5'800		5'144.85
3110.00	Acquists maschinas, üsaglias	0.00		500		0.00	
3120.00	S-chodamaint, glüschen ed ova	14'602.55		21'000		19'184.30	
3130.00	Telefons	903.00		900		803.00	
3144.00	Mantegnimaint	13'512.27		3'500		2'759.35	
3611.00	Contribuziun ZSO chantun	7'988.35		7'700		7'764.60	
3910.00	Part cuosts persunel	643.75		500		368.60	
4470.01	Fit musicants		5'100.00		4'800		4'800.00
4470.03	Fit local lavurs manuelas Plaiv		11'000.00		11'000		11'000.00
4501.00	Prelevazuij acquists localized civila		9'188.35		9'500		9'935.00
4631.00	Contribuziuns chantunels		3'000.00		3'000		0.00

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
2	EDUCAZIUN Saldo	2'776'981.32	542'673.40  2'234'307.92	2'686'880	442'500  2'244'380	2'508'221.98	445'294.25  2'062'927.73
2110	Scoulina Saldo	301'786.25	132'801.60  168'984.65	228'200	71'000  157'200	218'299.10	60'274.65  158'024.45
3020.01	Salaris	180'564.25		160'000		163'420.65	
3020.02	Agüd linguistic	25'000.00		25'000		10'000.00	
3030.00	Rimplazzamaint magisters	44'509.00		0		6'316.10	
3050.00	Sgüraunzas socielas	17'924.80		14'800		12'183.40	
3052.00	Chascha pensiun	15'868.35		11'500		13'093.20	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaunts	2'464.85		1'700		1'217.10	
3099.00	Oters cuosts da persunel	1'904.00		1'200		1'522.00	
3104.00	Giovarets, materiel d'instrucziun	6'119.30		5'000		3'973.05	
3150.00	Mantegnimaint maschinas	699.70		1'000		717.80	
3171.00	Excusiuns / nuder	6'732.00		8'000		5'855.80	
4260.00	Entredgias da sgüraunzas	35'549.80		0		0.00	
4611.00	Subsidis chantunels	47'949.25		35'000		21'103.75	
4612.00	Contribuziun Madulain	49'302.55		36'000		39'170.90	
2112	Promoziun prescolastica Saldo	11'724.35	0.00  11'724.35	22'150	0  22'150	0.00	0.00
3030.00	Salaris	6'399.10		15'300		0.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	1'261.85		1'250		0.00	
3099.00	Oters cuosts da persunel	3'004.05		3'200		0.00	
3104.00	Giovarets, materiel d'instrucziun	986.75		1'900		0.00	
3171.00	Spaisas ed ulteriuras	72.60		500		0.00	
2120	Scoula primara Saldo	1'167'835.39	344'117.65  823'717.74	1'086'200	306'000  780'200	1'054'820.82	294'463.40  760'357.42
3020.01	Salaris	775'051.70		735'000		700'217.50	
3020.02	Agüd linguistic	54'396.65		55'000		50'209.20	
3020.03	Structura dal di/maisa da mezdi	47'863.50		40'000		39'770.75	
3030.00	Rimplazzamaint magisters	90'813.30		50'000		65'072.65	
3050.00	Sgüraunzas socielas	78'271.00		70'600		68'173.90	
3052.00	Chascha pensiun	56'523.65		60'000		65'190.80	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaunts	5'265.15		4'600		3'319.50	
3099.00	Oters cuosts da persunel	10'878.60		18'000		3'910.20	
3104.00	Mezs e materiel d'instrucziun	26'755.39		30'000		26'654.37	
3109.00	Proget cultura da scoula	1'753.45		3'000		3'989.80	
3171.00	Excusiuns / sport	20'263.00		20'000		28'312.15	
4260.00	Entredgias da sgüraunzas	61'731.25		41'000		19'377.80	
4260.01	Entredgias structura dal di	3'040.00		10'000		2'687.00	
4260.02	Entredgias agüd da lezchas	12'656.00		4'000		11'232.00	
4611.00	Subsidis chantunels	118'832.65		110'000		115'546.85	
4612.00	Contribuziun Madulain	147'857.75		140'000		145'619.75	
4636.00	Entredgias Chalandamarz	0.00		1'000		0.00	
2121	Scoula da cusir / lav. manuelas Saldo	41'136.10	3'500.00  37'636.10	44'100	3'500  40'600	46'963.00	3'500.00  43'463.00
3020.00	Salaris	26'659.00		27'000		36'163.80	
3050.00	Sgüraunzas socielas	2'209.05		2'200		2'978.25	
3052.00	Chascha pensiun	3'972.00		4'000		2'154.35	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaunts	415.00		400		290.85	
3104.01	Materiel d'instrucziun textil	3'689.40		5'500		1'179.60	
3104.02	Materiel d'instrucziun na textil	4'136.35		4'500		4'039.15	
3150.00	Mantegnimaint maschinas e mobiglias	55.30		500		157.00	
4611.00	Subsidis chantunels	3'500.00		3'500		3'500.00	

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
2130	Scoula secundara e reela	719'570.50	0.00	750'000	0	659'528.00	0.00
	Saldo		719'570.50		750'000		659'528.00
3612.00	Contribuziun scoula Plaiv SFM	719'570.50		750'000		659'528.00	
2170	Chesas da scoula	405'194.38	39'226.80	403'880	32'000	341'761.26	60'581.20
	Saldo		365'967.58		371'880		281'180.06
3010.01	Salaris (custodis)	150'220.00		174'500		144'514.15	
3010.02	Salaris forzas auxiliares	7'377.40		1'000		32'520.10	
3050.00	Sgüraunzas socielas	12'568.60		14'100		13'354.30	
3052.00	Chascha pensiun	12'935.60		12'500		13'162.80	
3053.00	Sgüraunza malatia / accidentants	1'599.40		1'600		1'131.65	
3099.00	Oters cuosts da persunel	900.00		900		6'076.95	
3110.01	Acquists mobiglias, maschinas ed indriz technics	14'466.35		5'000		30'447.90	
3110.02	Acquists ogets da gimnastica	4'235.40		8'000		1'586.45	
3112.00	Materiel da cunagir	7'050.75		10'000		5'340.90	
3120.00	Energia, ova, s-chodamaint	60'671.25		55'000		53'605.90	
3130.01	Telefons	4'050.00		3'700		3'617.10	
3130.02	Telefons scoulina	3'532.80		1'000		2'649.60	
3134.01	Sgüraunzas stabels scolastics	1'755.20		2'600		577.63	
3134.02	Sgüraunzas SFM	477.60		600		157.18	
3144.00	Mantegnimaint	39'942.63		35'000		3'778.75	
3300.00	Amortisaziuns	82'564.15		78'380		27'149.00	
3910.00	Part cuosts persunel scoula primara	847.25		0		2'090.90	
4260.00	Entredgias da sgüraunzas		2'326.80		0		21'481.20
4470.01	Fit chesa scoula La Plaiv SFM		28'400.00		27'000		30'600.00
4910.00	Lauvors per oters decasteris		8'500.00		5'000		8'500.00
2190	Scoula publica, ulteriuras	49'818.50	0.00	45'700	0	47'039.90	0.00
	Saldo		49'818.50		45'700		47'039.90
3000.00	Remuneraziun cussagl scoula	6'450.00		7'000		6'850.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	305.00		300		0.00	
3100.00	Materiel da büro, giazettas e divers	10'875.70		7'500		8'177.35	
3134.00	Sgüraunza d'accidaints scolars	755.00		600		755.00	
3150.00	Mantegnimaint maschinas, mobiglias	7'875.30		7'500		6'466.00	
3153.00	Mantegnimaint indrizs technics	18'007.25		18'000		20'712.30	
3170.01	Spaisas ulteriuras, poms	1'310.55		1'000		281.15	
3170.02	Spaisas e rapreschantanzas	4'022.95		3'500		3'581.35	
3635.00	Contribuziuns ad instituziuns	216.75		300		216.75	
2200	Scoulas specielas	36'265.85	23'027.35	63'000	30'000	37'959.90	26'475.00
	Saldo		13'238.50		33'000		11'484.90
3612.01	Contribuziun logopedia regiunela	17'496.40		20'000		15'808.80	
3612.02	Contribuziun scoula da pedagogia curativa	16'165.15		35'000		19'676.10	
3612.04	Contribuziun lavur sociela in scoula	2'604.30		8'000		2'475.00	
4611.00	Subsidis chantunels		23'027.35		30'000		26'475.00
2510	Scoula gimnasiela	43'650.00	0.00	43'650	0	101'850.00	0.00
	Saldo		43'650.00		43'650		101'850.00
3614.01	Contribuziun Lyceum	43'650.00		43'650		101'850.00	

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA	237'281.99	48'542.35	295'500	53'380	222'317.22	48'015.20
	Saldo		188'739.64		242'120		174'302.02
3210	Biblioteca	72'098.69	48'542.35	77'500	53'380	65'524.52	48'015.20
	Saldo		23'556.34		24'120		17'509.32
3010.00	Salarisaziun	42'585.70		44'000		37'209.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	4'679.00		4'500		3'110.15	
3099.00	Oters cuosts da persunel	1'355.20		3'000		1'089.95	
3100.00	Cumpra cudeschs	12'292.99		12'000		13'087.67	
3101.00	Cuosts divers	2'143.25		5'000		2'076.20	
3153.00	Cuosts EED	3'042.55		3'000		2'951.55	
3920.00	Part cuosts fit stabels	6'000.00		6'000		6'000.00	
4250.00	Imprast da cudeschs		6'219.60		6'000		7'506.10
4611.00	Subsidis chantunels		5'010.00		4'500		4'960.00
4612.01	Contribuziun La Punt (24.6%)		13'476.40		17'485		13'052.35
4612.02	Contribuziun Madulain (7.4%)		4'053.90		4'220		3'926.30
4612.04	Contribuziun S-chanf (25%)		13'695.55		14'475		13'264.60
4910.00	Part cuosts persunel turissem		6'086.90		6'700		5'305.85
3290	Cultura, divers	58'618.05	0.00	67'500	0	29'698.45	0.00
	Saldo		58'618.05		67'500		29'698.45
3130.00	Festa da Zuoz / federela / silvester	34'810.50		25'000		13'240.40	
3636.01	Contribuziuns societeds da Zuoz	5'500.00		8'500		7'500.00	
3636.02	Contribuziuns instituziuns socielas, culturelas	9'829.80		5'000		950.00	
3636.03	Contribuziuns ulteriuras	8'477.75		9'000		8'008.05	
3636.04	Contribuziun "premi dramatics travers"	0.00		15'000		0.00	
3910.00	Part cuosts persunel	0.00		5'000		0.00	
3410	Sport	77'159.30	0.00	97'500	0	95'102.20	0.00
	Saldo		77'159.30		97'500		95'102.20
3101.01	Materiel da cunagir, gestiun	0.00		500		0.00	
3120.00	Energia piazza da sport	5'063.20		8'000		6'178.00	
3130.00	Lauvors tres terzs	0.00		5'000		0.00	
3144.01	Mantegnimaint piazza da sport purtum	8'654.70		3'500		5'048.25	
3151.00	Mantegnimaint maschinas	0.00		3'000		2'746.35	
3171.00	Acziun abunamaints da skis	8'250.00		10'000		9'900.00	
3300.00	Amortisaziun ordinarias	0.00		1'500		0.00	
3614.00	Contribuziun piazza da glatsch Lyceum	48'964.40		49'000		50'000.00	
3636.00	Contribuziuns sportivas	4'970.00		12'000		14'850.00	
3910.00	Part cuosts piazza Purtum	1'257.00		5'000		6'379.60	
3420	Parcs e sendas	28'119.50	0.00	32'000	0	31'332.35	0.00
	Saldo		28'119.50		32'000		31'332.35
3141.00	Mantegnimaint parcs/sendas	23'208.50		25'000		21'847.25	
3910.00	Part cuosts persunel	4'911.00		7'000		9'485.10	
3500	Baselgias	1'286.45	0.00	21'000	0	659.70	0.00
	Saldo		1'286.45		21'000		659.70
3144.00	Mantegnimaint	679.45		20'000		659.70	
3910.00	Part cuosts da persunel	607.00		1'000		0.00	

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Expensas	Quint 2021  Entredas
4	SANDET	428'535.90	1'807.10	346'200	5'000	3'675'628.05	3'168.70
	Saldo		426'728.80		341'200		3'672'459.35
4110	Ospidels	279'529.50	0.00	235'000	0	255'355.55	0.00
	Saldo		279'529.50		235'000		255'355.55
3611.00	Contribuziun chantunela finanzchaziun d'ospidels	74'476.00		103'000		138'622.00	
3612.00	Cunvegna da prestaziun ospidel Samedan	205'053.50		132'000		116'733.55	
4120	Chüra e fliamaint	70'953.65	0.00	40'000	0	3'335'649.30	0.00
	Saldo		70'953.65		40'000		3'335'649.30
3612.00	Prestaziuns da chüra chesa fliamaint ed asil da vegls	56'169.65		40'000		35'649.30	
3634.00	Contribuziun proget Promulins	14'784.00		0		0.00	
3864.00	Contribuziuns Sanaziun Promulins	0.00		0		3'300'000.00	
4210	Fliamaint ambulant	58'142.70	0.00	45'000	0	48'596.00	0.00
	Saldo		58'142.70		45'000		48'596.00
3634.01	Spitex	58'142.70		45'000		48'596.00	
4310	Abüs d'alcohol e drogas	432.85	0.00	0	0	13'190.35	0.00
	Saldo		432.85				13'190.35
3135.00	Cuosts pervi da Covid19	432.85		0		13'190.35	
4330	Servezzan sanitari da scoula	19'477.20	1'807.10	26'200	5'000	22'836.85	3'168.70
	Saldo		17'670.10		21'200		19'668.15
3130.01	Daintist	3'278.20		9'000		6'939.85	
3130.02	Meidi	982.00		2'000		680.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	15'217.00		15'200		15'217.00	
4637.00	Part genituors daintist	1'807.10		5'000		3'168.70	

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Expensas	Quint 2021  Entredas
5	SGÜREZZA SOCIELA	131'959.40	51'879.45  80'079.95	123'100	8'000  115'100	93'348.10	19'005.95  74'342.15
	Saldo						
5430	Pajamaints anticipos ed inchasch d'alimaints	12'480.00	11'000.00	7'000	8'000	9'530.00	9'640.00
	Saldo		1'480.00	1'000		110.00	
3637.00	Prefinanziaziun alimaints iffaunts	12'480.00		7'000		9'530.00	
4260.00	Restit. prefin. alimaints iffaunts		11'000.00		8'000		9'640.00
5451	Chüra d'iffaunts e canortas	70'802.95	0.00	54'000	0	52'157.85	0.00
	Saldo		70'802.95		54'000		52'157.85
3611.00	Contribuziuns chantunelas a la KIBE	58'404.95		41'500		39'803.85	
3632.00	Contribuziuns a la KIBE	12'398.00		12'500		12'354.00	
5720	Sustegn social	20'285.25	40'879.45	24'000	0	3'664.85	9'365.95
	Saldo	20'594.20			24'000	5'701.10	
3637.00	Agüd	20'285.25		24'000		3'664.85	
4260.00	Restituziuns agüds		40'879.45		0		9'365.95
5790	Ulteriur provedimaint social	28'391.20	0.00	38'100	0	27'995.40	0.00
	Saldo		28'391.20		38'100		27'995.40
3611.01	Contribuziuns asilants	1'891.80		8'000		4'420.90	
3611.02	Contribuziuns uffizi social EO	26'399.40		30'000		23'474.50	
3636.00	Contribuziun instituziuns d'agüd	100.00		100		100.00	

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
6	TRAIFIC Saldo	2'538'109.99	606'050.85 1'932'059.14	1'274'221	407'740 866'481	1'379'034.36	555'145.60 823'888.76
6150	Vias cumünelas Saldo	1'094'858.19	0.00 1'094'858.19	499'570	0 499'570	621'243.15	0.00 621'243.15
3101.00	Materiel ed ulteriuras	588.85		15'000		0.00	
3119.00	Signalisaziuns	28'677.05		15'000		16'498.05	
3120.24	Energia electrica iglüminaliun publica	7'962.75		10'000		8'532.20	
3130.01	Rumir naiv tres terzs in vschinauncha	94'606.15		70'000		139'276.20	
3130.02	Rumir naiv tres terzs via chantunela veglia	7'028.00		30'000		23'697.50	
3141.01	Mantegnimaint vias, giassas e diversas	99'089.65		90'000		95'518.30	
3141.02	Mantegnimaint via chantunela veglia	8'237.20		0		527.75	
3141.24	Mantegnimaint iglüminaliun publica	48'596.10		50'000		38'434.30	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	22'576.00		179'570		17'843.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	737'496.44		0		240'915.85	
3920.00	Part cuosts fit stabels	40'000.00		40'000		40'000.00	
6153	Parkegi/plazzas da parc Saldo	776'947.10 618'685.50	158'261.60 618'685.50	242'450	134'440 108'010	234'802.31	160'792.30 74'010.01
3100.00	Materiel da büro, stamparias	0.00		1'000		0.00	
3101.00	Materiel da cunagir	0.00		1'000		112.05	
3111.00	Acquists mobiglias, apparaturas	28'737.60		5'000		14'001.00	
3120.00	Energia parkegi Centrel	24'193.00		22'000		24'102.20	
3130.00	Telefons parkegi Centrel	2'029.55		2'000		1'190.00	
3134.00	Sgüraunzas parkegi Centrel	4'203.35		2'700		563.81	
3143.01	Mantegnimaint parkegi ost	168.40		250		220.80	
3143.02	Mantegnimaint parkegi Centrel	65'036.30		50'000		50'460.80	
3151.00	Mantegnimaint uras da parc	7'326.45		17'000		237.80	
3160.01	Fits plazzas da parc	13'710.95		14'000		13'710.95	
3160.02	Fits parkegi Centrel	5'000.00		5'000		5'000.00	
3300.00	Amortisaziun parkegi Centrel	115'506.00		115'500		115'506.00	
3301.00	Amortisaziun extraordinarias parkegi Centrel	500'000.00		0		0.00	
3910.01	Part cuosts da persunel uras da parc	6'035.50		2'000		3'851.25	
3910.02	Part cuosts da persunel parkegi Centrel	5'000.00		5'000		5'845.65	
4472.01	Taxas uras da parc	33'436.10		30'000		26'402.80	
4472.02	Fits e permiss da parker	9'720.00		3'000		7'740.00	
4472.03	Fits parkegi ost #19	1'540.00		1'440		1'540.00	
4472.04	Fits parkegi Centrel	63'072.50		50'000		73'800.00	
4472.05	Taxas da parc Centrel	50'493.00		50'000		51'309.50	
6190	Lavuratori cumünel Saldo	666'304.70 218'515.45	447'789.25 218'515.45	532'201	273'300 258'901	522'988.90	394'353.30 128'635.60
3010.00	Salaris	473'911.55		360'001		362'319.90	
3050.00	Sgüraunzas socielas	38'392.50		29'400		29'516.15	
3052.00	Chascha pensiun	40'996.45		30'000		29'335.20	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaunts	9'922.30		16'800		15'020.85	
3099.00	Cuosts generels da persunel	1'023.25		1'000		0.00	
3101.01	Materiel da gestiun ed üsaglias	7'502.80		7'000		8'762.45	
3101.02	Benzin	28'603.60		15'000		25'063.35	
3111.00	Acquists maschinas, veiculs	2'284.10		35'000		14'850.40	
3112.00	Vstieus	5'707.45		1'500		3'171.65	
3130.00	Telefons, portos, divers	2'345.10		500		2'098.05	
3130.02	Lauvors tres terz	0.00		7'000		0.00	
3134.00	Sgüraunzas e taxas	12'972.35		13'000		11'373.75	
3140.00	Mantegnimaint ufficina	1'364.50		3'000		5'616.20	

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)	Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
3151.00 Mantegnimaint maschinas e veiculs	37'764.70		10'000		12'846.70	
3170.00 Indemnisaziun spaisas	3'514.05		3'000		3'014.25	
4240.00 Venditas a S-chanf		7'809.85		15'000		120'947.60
4240.01 Laviors per S-chanf		248'062.45		95'000		87'561.90
4250.01 Laviors per terzs		13'829.35		20'000		11'782.20
4250.02 Benzin / fit generatur		1'425.60		0		1'005.00
4260.00 Entredgias sgûraunzas		9'665.95		0		0.00
4910.00 Laviors per oters decasteris		166'996.05		143'300		173'056.60

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
7	AMBIAINT E PLANISAZIUN	1'373'604.05	974'190.08	1'291'610	860'860	2'273'156.72	1'946'609.37
	Saldo		399'413.97		430'750		326'547.35
7101	Provedimaint d'ova	246'430.83	246'430.83	256'600	256'600	791'213.69	791'213.69
	Saldo						
3111.00	Quintadurs d'ova	2'853.40		5'000		715.40	
3120.00	Energia pumpas	41'044.55		30'000		29'860.05	
3130.01	Telefons	9'289.05		8'500		11'661.20	
3130.02	Cuosts d'imsüraziun termaziun	10'985.70		6'000		25'286.65	
3132.00	Provas, materiel e divers	1'812.70		1'000		904.45	
3134.00	Sgüraunzas, prest. tres terzs	2'887.95		3'000		2'630.09	
3143.01	Mantegnimaint reservuar, lingias	54'966.00		64'000		161'789.40	
3143.02	Mantegnimaint idrants	9'442.65		6'000		2'659.95	
3143.03	Mantegnimaint búgls	2'103.05		0		0.00	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	3'457.00		23'100		26'542.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	95'431.43		90'000		516'257.85	
3910.00	Part cuosts da persunel	12'157.35		20'000		12'906.65	
4240.01	Taxas consüm d'ova		87'027.35		96'000		85'116.50
4240.02	Quintaduors d'ova		19'304.50		18'500		18'736.50
4250.00	Electricited turbina Urezza		26'948.25		40'000		41'272.45
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		48'658.23		101'966		486'915.04
4510.50	Taxas d'attach ( 1% )		64'480.00		0		159'039.00
4940.00	Fits activs calculatorics		12.50		134		134.20
7201	Provedimaint d'ova persa	503'244.35	503'244.35	382'760	382'760	932'035.13	932'035.13
	Saldo						
3101.00	Cuosts generels da materiel	0.00		500		0.00	
3120.00	Energia pumpa punt Maillart	0.00		2'000		0.00	
3130.00	Cataster da lingias da chanalizaziun / GEP	10'754.75		5'000		24'111.10	
3143.00	Mantegnimaint	29'400.35		40'000		41'021.50	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	12'089.00		193'760		22'266.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	276'156.10		0		693'494.85	
3510.00	Deposit finanziaziun speciela	34'052.40		0		0.00	
3632.02	Contribuziun sarinera ARO	130'147.75		139'000		146'544.93	
3910.00	Part cuosts da persunel	10'644.00		2'500		4'596.75	
4240.00	Taxas chanalizaziun		84'746.80		80'000		92'416.65
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		290'000.00		302'275		521'054.68
4510.50	Taxas d'attach ( 2% )		128'142.00		0		318'078.00
4940.00	Fits activs calculatorics		355.55		485		485.80
7301	Immundizchas	224'514.90	224'514.90	221'500	221'500	223'360.55	223'360.55
	Saldo						
3101.00	Cuosts generels da materiel	1'600.80		2'000		352.50	
3130.01	Reciclagi	20'629.90		5'000		6'007.00	
3130.02	Immundizchas ulteriuras	43'163.10		40'000		47'455.24	
3140.00	Mantegnimaint chesins/moloks	11'789.10		15'000		-1'050.00	
3149.00	Ulteriur mantegnimaint	399.75		1'000		442.15	
3510.00	Deposit finanziaziun speciela	48'579.02		0		53'519.26	
3612.01	Part cuosts gestiun ABVO	48'982.38		85'000		64'855.30	
3612.02	Part cuosts transport	31'886.85		57'000		31'079.10	
3910.00	Part cuosts da persunel	17'484.00		16'500		20'700.00	
4240.01	Taxas d'immundizchas		205'844.25		200'000		206'974.50
4240.02	Taxas per plombas / diversas		18'583.50		20'000		16'312.30
4510.00	Retirs finanziaziun speciela		0.00		1'426		0.00
4940.00	Fits activs calculatorics		87.15		74		73.75

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
7410	Flüms ed ovels	74'738.30	0.00	46'000	0	4'335.45	0.00
	Saldo		74'738.30		46'000		4'335.45
3142.00	Mantegnimaint flüms ed ovels	73'036.05		45'000		2'728.35	
3910.00	Part cuosts da persunel	1'702.25		1'000		1'607.10	
7420	Servezzan da lavinas	283'853.47	0.00	224'050	0	190'252.10	0.00
	Saldo		283'853.47		224'050		190'252.10
3000.00	Remuneraziun cum. da lavinas	16'612.50		11'000		12'825.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	1'184.30		450		761.35	
3090.00	Cuosts scolaziu	420.05		2'000		1'763.60	
3101.00	Materiel da gestiun	0.00		1'000		4'770.05	
3130.01	Telefons	840.00		800		671.50	
3130.02	Cuosts saglianter lavinas	27'224.25		15'000		33'207.85	
3149.01	Mantegnimaint püttas	10'504.00		11'500		10'724.75	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	7'350.00		5'500		4'132.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	218'222.37		174'500		119'339.15	
3634.00	Contribuziuns ad instituziuns	300.00		300		300.00	
3910.00	Part cuosts persunel	1'196.00		2'000		1'756.85	
7710	Sunteri	6'997.25	0.00	57'500	0	12'335.70	0.00
	Saldo		6'997.25		57'500		12'335.70
3130.00	Transport belas	0.00		1'500		600.00	
3144.01	Mantegnimaint	5'813.50		50'000		4'350.10	
3910.00	Part cuosts da persunel	1'183.75		6'000		7'385.60	
7790	Cumbat cunter la polluziun da l'ambiant (ulteriur)	200.00	0.00	200	0	400.00	0.00
	Saldo		200.00		200		400.00
3636.00	Contribuziun instituziuns natüra / amb.	200.00		200		400.00	
7900	Planisaziun territoriela (generel)	33'624.95	0.00	103'000	0	119'224.10	0.00
	Saldo		33'624.95		103'000		119'224.10
3000.00	Remuneraziun tschantedas	1'780.00		2'000		1'320.00	
3102.00	Stamparias, publicaziuns	643.25		1'000		1'323.40	
3131.00	Planisaziun tres terzs	31'201.70		100'000		116'580.70	

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
8	<b>ECONOMIA PUBLICA</b>	<b>3'480'387.35</b>	<b>1'327'366.94</b>	<b>2'992'675</b>	<b>1'205'300</b>	<b>3'338'757.71</b>	<b>1'279'737.10</b>
	<b>Saldo</b>		<b>2'153'020.41</b>		<b>1'787'375</b>		<b>2'059'020.61</b>
8180	<b>Economia d'alps</b>	<b>574'701.50</b>	<b>61'503.15</b>	<b>242'875</b>	<b>58'800</b>	<b>215'933.85</b>	<b>63'767.60</b>
	<b>Saldo</b>		<b>513'198.35</b>		<b>184'075</b>		<b>152'166.25</b>
3000.00	Remuneraziuns alps	490.00		1'000		665.00	
3101.00	Cuosts da gestiun	381.60		1'500		0.00	
3130.00	Veterinari, inspectur muaglia	0.00		400		0.00	
3134.00	Sgüraunzas	1'416.30		1'800		517.90	
3140.00	Mantegnimaint pasculs, bügls e saivs	16'696.95		20'000		43'816.40	
3141.00	Mantegnimaint vias d'alp e champestras	214'233.25		80'000		85'283.85	
3144.00	Mantegnimaint alps	8'193.55		50'000		8'307.20	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	32'517.00		53'175		29'254.00	
3301.00	Amortisaziuns extraordinarias	251'434.40		0		-17'084.30	
3611.00	Contribuziun fuonz epidemias	13'697.60		13'000		13'462.25	
3636.00	Contribuziuns instituziuns agriculas	664.60		1'000		664.60	
3910.01	Part cuosts da persunel	34'976.25		20'000		51'046.95	
3910.02	Part cuosts persunel bés-cha	0.00		1'000		0.00	
4240.00	Entredgias permiss da circulaziun		3'390.00		1'800		5'860.00
4470.00	Fit alps		44'445.10		44'000		44'445.10
4611.00	Fuonz per cumbatter epidemias d'animels ed agüd vicendaivel		3'115.55		3'000		3'112.50
4637.00	Contribuziun alps		10'552.50		10'000		10'350.00
8200	<b>Gestiun forestela</b>	<b>191'203.15</b>	<b>138'162.46</b>	<b>134'000</b>	<b>38'000</b>	<b>96'557.85</b>	<b>84'192.50</b>
	<b>Saldo</b>		<b>53'040.69</b>		<b>96'000</b>		<b>12'365.35</b>
3130.01	Transports - Tagls	92'665.00		0		546.50	
3130.02	Cuosts tres terz	83'009.90		102'000		82'455.95	
3300.00	Amortisaziuns ordinarias	0.00		18'000		0.00	
3636.00	Contribuziun Selva / SHV	664.00		2'000		785.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	2'864.25		0		770.40	
3920.00	Part cuosts fit stabels	12'000.00		12'000		12'000.00	
4250.01	Vendita laina d'adöver		49'895.61		20'000		5'716.80
4250.02	Vendita laina dad arder		0.00		7'000		9'283.55
4250.04	Lauvors per terzs		4'907.65		0		0.00
4260.02	Restituziun dazi benzin		0.00		2'000		0.00
4612.00	Entregias schogliamaint		16'311.25		0		0.00
4631.01	Subvenziuns chantunelas		62'111.00		5'000		64'694.00
4631.02	Subvenziuns chantunelas silvicultur		4'936.95		4'000		4'498.15
8400	<b>Turissem (generel)</b>	<b>2'688'674.05</b>	<b>1'127'701.33</b>	<b>2'555'800</b>	<b>1'108'500</b>	<b>3'010'111.01</b>	<b>1'131'777.00</b>
	<b>Saldo</b>		<b>1'560'972.72</b>		<b>1'447'300</b>		<b>1'878'334.01</b>
3010.00	Salaris	0.00		0		81'770.00	
3050.00	Sgüraunzas socielas	0.00		0		6'734.00	
3052.00	Chascha pensiun	0.00		0		6'600.00	
3053.00	Sgüraunza malatia/accidants	0.00		0		400.70	
3102.01	Reclama Lifts	0.00		0		13'747.32	
3102.02	Abunamaints da skis ZWB	19'466.60		20'000		22'879.30	
3102.03	Campagna famiglias	16'046.75		40'000		30'805.89	
3111.00	Acquists mobiglias/maschinias	5'000.00		0		0.00	
3111.01	Acquist artichels da promozion	1'673.34		0		1'477.45	
3120.00	Energia adöver turistic	1'839.25		0		0.00	
3130.00	Servezzan divers	5'988.90		7'000		13'745.05	
3144.01	Mantegnimaint plazza Concours	100'162.45		75'000		54'242.70	
3149.00	Mantegnimaint post d'infurmaziun staziun	0.00		0		2'552.95	
3153.00	Mantegnimaint indrizs tecnics	2'719.20		3'000		2'612.35	
3161.00	Fit bus local	108'547.00		100'000		118'174.75	
3170.00	Spaisas	-222.05		1'000		2'494.55	

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)	Expensas	Quint 2022	Preventiv 2022		Quint 2021
		Entredas	Expensas	Entredas	Expensas
3300.00 Amortisaziuns ordinarias	0.00		21'500		0.00
3301.00 Amortisaziun extraordinarias	459'341.00		458'300		1'156'395.50
3634.00 Contribuziun trafic public EO	208'811.85		225'000		195'491.61
3635.01 Contribuziun ESTM marketing	642'360.00		622'000		620'355.00
3635.02 Contribuziun ESTM post d'informaziu	207'050.00		187'000		187'000.00
3635.03 Contribuziun ESTM gestiun posta	53'850.00		60'000		59'235.00
3635.04 Contribuziun ESTM gestiun staziun	86'160.00		95'000		94'776.00
3635.05 Contribuziun loipas	106'230.07		112'500		9'568.72
3635.06 Contribuziun via da glatsch	24'295.60		22'000		13'226.20
3635.10 Contribuziun Tourismus-Org. Plaiv E	253'760.00		250'000		0.00
3636.00 Contribuziuns arrandschamaints locals	9'555.89		0		23'788.32
3636.01 Contribuziuns arrandschamaints subregiunels	21'006.25		0		81'803.75
3636.02 Contribuziuns arrandschamaints regiunels	187'789.55		100'000		68'390.50
3702.34 Contribuziun trafic public	73'566.65		70'000		72'919.80
3704.35 Fit post d'infurmaziun staziun	28'610.65		28'500		28'479.50
3910.04 Part cuosts / arrandschamaints	57'678.20		50'000		35'138.25
3910.05 Part cuosts / sendas	1'300.00		1'300		0.00
3910.06 Part cuosts / biblioteca	6'086.90		6'700		5'305.85
4035.00 Taxa da giasts	567'498.75		560'000		563'798.15
4035.01 Taxa da TFA	367'971.25		360'000		365'211.00
4240.00 Entredgias prov. RhB	55'977.70		60'000		58'275.10
4240.01 Entredgias prov. Post	33'574.33		30'000		42'192.55
4250.00 Vendita artichels da promozion	502.00		0		900.90
4705.35 Fit post d'informaziun staziun	28'610.65		28'500		28'479.50
4707.34 Contribuziun trafic public	73'566.65		70'000		72'919.80
<b>8500 Industria, misteraunza e commerzi</b>	<b>25'808.65</b>	<b>0.00</b>	<b>60'000</b>	<b>0</b>	<b>16'155.00</b>
<b>Saldo</b>		<b>25'808.65</b>		<b>60'000</b>	<b>16'155.00</b>
3153.00 Contribuziuns Mia Engiadina	25'808.65		10'000		16'155.00
3300.00 Amortisaziuns ordinarias	0.00		50'000		0.00

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
9	FINANZAS ED IMPOSTAS	517'179.65	9'452'325.54	420'393	7'635'744	310'386.22	10'511'046.26
	Saldo	8'935'145.89		7'215'351		10'200'660.04	
9100	Impostas cumünelas	0.00	5'306'511.45	0	4'800'000	0.00	5'535'460.95
	Saldo	5'306'511.45		4'800'000		5'535'460.95	
4000.00	Impostas sül acquist		3'028'998.25		3'000'000		3'232'938.95
4001.00	Impostas sulla faculted		1'260'486.00		1'000'000		1'381'573.00
4002.00	Impostas a la funtauna		511'629.20		400'000		344'617.25
4010.00	Impostas persunas giuridicas		505'398.00		400'000		576'331.75
9101	Impostas specielas	0.00	3'392'880.35	0	2'294'200	0.00	4'374'896.60
	Saldo	3'392'880.35		2'294'200		4'374'896.60	
4021.00	Impostas sün stabels		1'420'575.00		1'461'000		1'458'779.00
4022.00	Impostas guadagn vendita immobiglias		785'360.05		400'000		1'444'694.20
4023.00	Impostas da trapass		1'149'932.50		400'000		1'428'746.50
4024.00	Impostas d'ereditied, donaziuns		27'914.50		25'000		33'940.20
4033.00	Impostas da chauns		9'098.30		8'200		8'736.70
9300	Egualisaziun da finanzas e grevezza	315'189.00	0.00	315'200	0	250'467.00	0.00
	Saldo		315'189.00		315'200		250'467.00
3621.00	Contribuziun egualisaziun da finanzas	315'189.00		315'200		250'467.00	
9500	Richev da partecipaziuns	0.00	182'806.16	0	171'700	0.00	186'265.20
	Saldo	182'806.16		171'700		186'265.20	
4120.00	Partecipaziun forza electrica		171'776.30		160'000		174'906.90
4120.01	Fit Parc Naziunel		7'673.00		7'700		7'673.00
4120.02	Concessiun CEE		2'256.86		4'000		3'585.30
4120.05	Patentas d'ustaria		1'100.00		0		100.00
9610	Fits	9'492.80	74'497.58	29'693	66'000	-1'902.85	117'779.71
	Saldo	65'004.78		36'307		119'682.56	
3181.00	Perditas debituors	6'032.97		25'000		-2'834.40	
3400.00	Fits debits quints currants	397.96		2'000		237.80	
3401.00	Fits imprasts bancaris	2'606.67		2'000		0.00	
3940.00	Fits calculatorics egens implaunts	455.20		693		693.75	
4400.00	Fits quint currant		6'955.28		1'000		2'335.21
4409.00	Fits da retard		5'462.30		3'000		53'574.50
4420.00	Fits e dividendas		4'080.00		4'000		3'870.00
4920.00	Fits calculatorics egens implaunts		58'000.00		58'000		58'000.00
9630	Stabels da la faculted finanziela	192'497.85	495'630.00	75'500	303'844	61'822.07	296'643.80
	Saldo	303'132.15		228'344		234'821.73	
3130.01	Telefons	1'440.00		1'500		1'143.00	
3130.02	Administraziun stabels tres terzs	23'833.10		16'000		4'512.00	
3134.00	Taxas, sgüraunzas	833.85		6'000		5'041.77	
3430.00	Mantegnimaint stabels	15'593.25		15'000		6'123.65	
3431.00	Ova, energia, s-chodamaint	21'933.90		35'000		33'572.15	
3441.00	CV faculted finanzas	117'873.75		0		0.00	
3910.00	Part cuosts da persunel	10'990.00		2'000		11'429.50	
4430.01	Fits divers		2'100.00		2'100		2'100.00
4430.02	Fit Chesa dal pesters		16'500.00		18'000		18'000.00
4430.03	Fit Posta veglia		36'000.00		36'000		36'000.00

Quint currant (tenor sectuors da servezzan)	Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Entredas	Quint 2021  Expensas	Entredas
4430.04 Fits Resgia veglia		38'625.00		36'600		36'150.00
4430.05 Fits Resgia magazin e center		17'500.00		42'000		42'000.00
4430.06 Fits abitaziun chesa cumünela		21'600.00		21'600		14'400.00
4430.07 Fits Center da sport Purtum		9'600.00		9'600		9'600.00
4430.08 Fits ufficina in lavuratori cumünel		85'023.80		85'474		85'923.80
4430.09 Fits drets da fabrica		44'475.00		44'475		44'475.00
4430.10 Fits próvi cumünel		2'790.00		1'395		1'395.00
4430.11 Fits sela Pradels		6'600.00		6'600		6'600.00
4441.00 Guadagn faculted finanzas		214'816.20		0		0.00
<b>Expensas totelas</b>	<b>13'334'863.74</b>		<b>11'101'979</b>		<b>15'226'256.69</b>	
<b>Entredas totelas</b>		<b>13'376'041.50</b>		<b>10'889'519</b>		<b>15'240'063.01</b>
<b>Suravaunz expensas</b>				<b>212'460</b>		
<b>Suravaunz entredas</b>	<b>41'177.76</b>				<b>13'806.32</b>	

Quint d'investiziun (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA	0.00	0.00	50'000	0	215'400.00	0.00
	Saldo			50'000		215'400.00	
0290	Stabels d'administrazione	0.00	0.00	50'000	0	215'400.00	0.00
	Saldo			50'000		215'400.00	
5040.01	Sanazion Resgia Veglia	0.00		50'000		0.00	
5060.01	Nuov garaga per maschina da loipas	0.00		0		215'400.00	
2	EDUCAZIUN	81'551.00	0.00	360'000	0	0.00	0.00
	Saldo		81'551.00		360'000		
2170	Chesas da scoula	81'551.00	0.00	360'000	0	0.00	0.00
	Saldo		81'551.00		360'000		
5000.00	Planisaziun zona d'inscunter/plaz	0.00		50'000		0.00	
5040.00	San. chesa da scoula tet e bagns sela da gymnastica	0.00		100'000		0.00	
5040.01	Svilup stabels scolastics Plaz/Plagnoula	38'466.10		50'000		0.00	
5040.02	Sanazion toilettes sela da gymnastica	0.00		100'000		0.00	
5060.00	Acquist Informatica	43'084.90		60'000		0.00	
3	CULTURA, SPORT E BASELGIA	0.00	0.00	110'000	0	0.00	0.00
	Saldo			110'000			
3410	Sport	0.00	0.00	50'000	0	0.00	0.00
	Saldo			50'000			
5090.00	Piazza da muviment Resgia	0.00		50'000		0.00	
3420	Parcs e sendas	0.00	0.00	60'000	0	0.00	0.00
	Saldo			60'000			
5010.00	Sanazion sendas d'inviern	0.00		60'000		0.00	
6	TRAFIC	325'757.69	0.00	1'235'000	0	708'758.85	0.00
	Saldo		325'757.69		1'235'000		708'758.85
6150	Vias cumünelas	325'757.69	0.00	1'035'000	0	708'758.85	0.00
	Saldo		325'757.69		1'035'000		708'758.85
5010.01	Furmazion entregias vschinauncha	0.00		50'000		0.00	
5010.02	Sanazion Via Curtinellas	0.00		0		89'397.55	
5010.03	San. via chantunela veglia Zuoz-Madulain	0.00		120'000		0.00	
5010.04	Sanazion via Dorta (Geer-Punt) Marchape	0.00		100'000		0.00	
5010.05	Sanazion via dalla Staziun (Melcher-Coop)	16'087.25		130'000		0.00	
5010.06	Nouva signalisaziun trafic motoriso	0.00		50'000		0.00	
5010.08	Imsüras calmer trafic Minz	0.00		50'000		0.00	
5010.09	Sanazion Fussò/Ritscha	35'106.05		65'000		0.00	
5010.10	San. via Mariöl (cruscheda Albanas-Mulin)	0.00		50'000		0.00	
5010.11	Sanazion cruscheda Resgia	240'177.40		300'000		619'361.30	
5010.24	Imsüras iglümisaziun publica Dimmers	12'562.05		50'000		0.00	
5010.25	Nouva igluminaziun da Nadel	21'824.94		70'000		0.00	

Quint d'investiziun (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Expensas	Quint 2021  Entredas
6153	Parkegi/plazzas da parc	0.00	0.00	100'000	0	0.00	0.00
	Saldo				100'000		
5010.00	Parkegi Resgia (Ferrari/Vitali)	0.00		100'000		0.00	
6190	Lavulatori cumünel	0.00	0.00	100'000	0	0.00	0.00
	Saldo				100'000		
5060.00	Cumprita sgratta glatsch	0.00		50'000		0.00	
5060.01	Rimplazzamaint Pick-Up	0.00		50'000		0.00	
7	AMBIAINT E PLANISAZIUN	829'067.32	304'938.10	1'350'000	420'000	1'403'988.95	242'045.10
	Saldo		524'129.22		930'000		1'161'943.85
7101	Provedimaint d'ova	10'311.75	0.00	440'000	0	322'711.85	0.00
	Saldo		10'311.75		440'000		322'711.85
5020.04	Rait da protecziun	0.00		100'000		0.00	
5031.02	Nouv inchaschamaint e preparaziun	10'311.75		50'000		0.00	
	Sass cotschen						
5031.03	Nouva lingia e separaziun d'ova & innaiavamaint Chastlatsch	0.00		150'000		0.00	
5031.11	Sanaziuun cruscheda Resgia	0.00		0		322'711.85	
5041.01	Fabricat nouv Res. Castell	0.00		60'000		0.00	
5041.02	Fabricat nouv Res. Truochs	0.00		80'000		0.00	
7201	Provedimaint d'ova persa	288'245.10	0.00	310'000	0	715'760.85	0.00
	Saldo		288'245.10		310'000		715'760.85
5030.01	Contribuziun ARO OE (2017-2021)	288'245.10		310'000		498'885.75	
5032.11	Sanaziuun cruscheda Resgia chanal.	0.00		0		107'790.10	
5032.41	Sanaziuun cruscheda Resgia meteor	0.00		0		109'085.00	
7420	Servezzan da lavinas	530'510.47	304'938.10	600'000	420'000	365'516.25	242'045.10
	Saldo		225'572.37		180'000		123'471.15
5030.00	Sanaziuun repars da lavinas Albanas	530'510.47		600'000		365'516.25	
6310.00	Subvenziuns chantun repars		304'938.10		420'000		242'045.10
8	ECONOMIA PUBLICA	778'933.53	117'642.60	1'083'300	300'000	1'774'886.40	194'025.30
	Saldo		661'290.93		783'300		1'580'861.10
8180	Economia d'alps	122'057.10	67'642.60	210'000	100'000	321'231.90	79'525.30
	Saldo		54'414.50		110'000		241'706.60
5010.01	Sanaziuun via Vaüglia	122'057.10		150'000		256'611.90	
5090.00	Sanaziuns alps	0.00		60'000		64'620.00	
6310.00	Subvenziuns via Arpiglia		0.00		0		79'525.30
6310.01	Subvenziuns via Vaüglia		67'642.60		100'000		0.00
8200	Gestiun forestela	0.00	0.00	190'000	100'000	0.00	0.00
	Saldo				90'000		
5150.00	Imsüras verdas	0.00		65'000		0.00	
5150.01	Il Nüd	0.00		125'000		0.00	
6150.01	Il Nüd	0.00			100'000		0.00

Quint d'investiziun (tenor sectuors da servezzan)		Expensas	Quint 2022  Entredas	Preventiv 2022  Expensas	Preventiv 2022  Entredas	Quint 2021  Expensas	Quint 2021  Entredas
8400	Turissem (generel) Saldo	656'876.43	50'000.00  606'876.43	683'300	100'000  583'300	1'453'654.50	114'500.00  1'339'154.50
5640.011	Lifts innaivamaint Albanas 2. etappa	200'000.00		200'000		100'000.00	
5640.03	Contribuziuns lifts - Albanas	133'300.00		133'300		133'300.00	
5640.04	Contr. lifts - chanuns da naiv	100'000.00		100'000		200'000.00	
5640.05	Contr. lifts - d'affer	125'000.00		125'000		225'000.00	
5640.11	Proget innaivamaint passlung Etappa TP	98'576.43		0		795'354.50	
5650.00	Nouvas sendas - senda celesta - trail Arpiglia	0.00		50'000		0.00	
5650.01	Proget Engadin Arena	0.00		25'000		0.00	
5650.02	Concept revitalisazion Minz	0.00		25'000		0.00	
5650.03	Concept cumplessiv Areal Purtum	0.00		25'000		0.00	
6440.00	Amortisaziuns imprast lifts	0.00		0		64'500.00	
6840.00	Contribuziun Förderverin chanuns da naiv	0.00		100'000		0.00	
6840.01	Pajamaint soc. promozion lifts	50'000.00		0		50'000.00	
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Saldo	106'168.40	0.00  106'168.40	80'000	0  80'000	0.00	0.00
9630	Stabels da la faculted finanziela Saldo	106'168.40	0.00  106'168.40	80'000	0  80'000	0.00	0.00
5040.00	Sela Pradels surtratta fuonz	106'168.40		80'000		0.00	
	Expensas faculted d'administratzion	2'121'477.94		4'268'300		4'103'034.20	
	Entredgias faculted d'administratzion		422'580.70		720'000		436'070.40
	Surpü faculted d'administratzion		1'698'897.24		3'548'300		3'666'963.80

		Faculted als   01.01.2022	M ü d e d a s   Augmaint	M ü d e d a s   Diminuziun	Faculted als   31.12.2022
<b>1</b>	<b>ACTIVAS</b>	<b>17'559'587.97</b>		<b>2'281'869.26</b>	<b>15'277'718.71</b>
<b>10</b>	<b>Faculted finanziela</b>	<b>12'987'640.77</b>		<b>1'070'999.26</b>	<b>11'916'641.51</b>
<b>1000</b>	<b>Chascha</b>	<b>10'656.50</b>	<b>328.95</b>		<b>10'985.45</b>
10000.01	Chascha principela	7'573.60		38.10	7'535.50
10001.01	Chascha biblioteca	732.90		367.05	1'099.95
10001.02	Chascha parkegi centrel	2'350.00			2'350.00
<b>1001</b>	<b>Posta</b>	<b>314'858.32</b>		<b>163'574.76</b>	<b>151'283.56</b>
10010.01	Schec postel (70-2972-8)	314'858.32		163'574.76	151'283.56
<b>1002</b>	<b>Banca</b>	<b>291'874.20</b>	<b>127'762.15</b>		<b>419'636.35</b>
10020.10	BCG (CG 135.237.700)	182'763.17		114'936.85	297'700.02
10020.60	BR (179-0010011-5)	28'071.53		12'819.20	40'890.73
10021.10	GKB - Forstdepo	81'039.50		6.10	81'045.60
<b>1010</b>	<b>Avairs</b>	<b>932'164.05</b>	<b>20'657.28</b>		<b>952'821.33</b>
10100.01	Debituors (quint collectiv)	710'348.70		232'916.45	477'432.25
10100.05	EC-, Postcard, Kreditkarten	842.50		584.60	257.90
10100.06	EC-, Postcard, Kreditkarten PH Centrel	462.00		516.50	978.50
10100.09	Debituors divers	319'156.35		253'568.33	572'724.68
10100.99	Rectificaziun debituors	-100'000.00			-100'000.00
10101.01	Imposta anticipeda (VST)	1'354.50		73.50	1'428.00
<b>1011</b>	<b>Quints currants cun terzs</b>	<b>150'389.78</b>		<b>68'429.78</b>	<b>81'960.00</b>
10110.10	Quint chantunel per impostas	47'636.18		41'388.28	6'247.90
10110.11	Quint chantunel AbxTax	102'753.60		27'041.50	75'712.10
<b>1012</b>	<b>Debituors d'imposta</b>	<b>437'818.65</b>		<b>229'690.70</b>	<b>208'127.95</b>
10120.01	Debituors imp. cumünelas / abxtax	437'818.65		229'690.70	208'127.95
<b>1015</b>	<b>Quints currants interns</b>	<b>57'291.82</b>		<b>22'722.40</b>	<b>34'569.42</b>
10150.40	Debituors pumpiers Plaiv	46'382.47		19'789.00	26'593.47
10155.95	Bigliets da di SBB	7'000.00		675.00	6'325.00
10155.98	Transit - Debituors	3'909.35		2'258.40	1'650.95
<b>1019</b>	<b>Ulteriurs dabuns</b>	<b>25'332.35</b>		<b>20'782.60</b>	<b>4'549.75</b>
10191.01	FAK (Provedimaint iffaunts)	-116.60		1'250.00	-1'366.60
10192.99	IPV - Debituors	25'448.95		19'532.60	5'916.35
<b>1040</b>	<b>Activas transitorias</b>	<b>6'019'429.70</b>	<b>3'634.90</b>		<b>6'023'064.60</b>
10400.00	Activas transitorias	386'391.85		85'884.05	472'275.90
10400.01	Activas transitorias imp. cumünelas	5'633'037.85		82'249.15	5'550'788.70
<b>1070</b>	<b>Aczias e partecipaziuns</b>	<b>99'643.10</b>			<b>99'643.10</b>
10700.00	Aczias	98'643.10			98'643.10
10702.00	Parzielas	1'000.00			1'000.00
<b>1080</b>	<b>Terrain faculted finanziela</b>	<b>684'052.95</b>		<b>384'052.95</b>	<b>300'000.00</b>
10800.00	Parzellas	384'052.95		384'052.95	0.00
10801.00	Parzellas cun dret da fabrica	300'000.00			300'000.00
<b>1084</b>	<b>Stabels faculted finanziela</b>	<b>3'964'129.35</b>		<b>334'129.35</b>	<b>3'630'000.00</b>
10840.00	Stabels	3'575'636.55		10'636.55	3'565'000.00
10841.00	Part immobiglias	388'492.80		323'492.80	65'000.00
<b>14</b>	<b>Faculted administrativa</b>	<b>4'571'947.20</b>		<b>1'210'870.00</b>	<b>3'361'077.20</b>
<b>1401</b>	<b>Vias e piazas cumünelas</b>	<b>679'536.90</b>		<b>663'851.65</b>	<b>15'685.25</b>
14010.00	Sanaziu via e piazas	2'463'180.75		380'172.19	2'843'352.94
14010.99	CV Sanaziu via e piazas	-1'783'643.85		1'044'023.84	-2'827'667.69
<b>1403</b>	<b>Ulteriuras construcziuns bassas</b>	<b>3'268'988.00</b>		<b>605'506.25</b>	<b>2'663'481.75</b>
14030.00	Ulteriuras construcziuns bassas	7'087'316.56		225'572.37	7'312'888.93
14030.99	CV construcziuns bassas	-3'818'328.56		841'078.37	-4'659'406.93
14031.00	Provedimaint d'ova	1'867'574.60		108'888.18	1'976'462.78
14031.99	CV Provedimaint d'ova	-1'867'574.60		98'888.43	-1'966'463.03

	Faculted als   01.01.2022	M ü d e d a s   Augmaint	M ü d e d a s   Diminuziun	Faculted als   31.12.2022
14032.00Provedimaint chanalisaziun	498'076.70			498'076.70
14032.99CV Provedimaint chanalisaziun	-498'076.70			-498'076.70
<b>1404 Construcziuns otas</b>	<b>0.00 </b>	<b>34'619.10</b>		<b>34'619.10 </b>
14040.00Construcziuns otas	523'794.78	38'466.10		562'260.88
14040.99CV Construcziuns otas	-523'794.78		3'847.00	-527'641.78
<b>1406 Mobicliaas faculted administrativa</b>	<b>96'499.25 </b>		<b>50'849.25 </b>	<b>45'650.00 </b>
14060.00Mobicliaas	299'578.55	43'084.90		342'663.45
14060.99CV Mobicliaas	-203'079.30		93'934.15	-297'013.45
14065.00Veiculs	152'193.00			152'193.00
14065.99CV Veiculs	-152'193.00			-152'193.00
14090.00Possess da gestiun	91'048.00		72'829.00	18'219.00
14090.99CV possess da gestiun	-91'048.00	72'829.00		-18'219.00
<b>1429 Ulteriurs indrizs immateriels</b>	<b>35'982.05 </b>	<b>25'759.05</b>		<b>61'741.10 </b>
14290.01Proget Zuoz 2025	187'759.40			187'759.40
14290.05Infrastructura Mariöl	35'982.05	700.05		36'682.10
14290.06Plan da quartier Curtin Plavaunt	0.00	25'059.00		25'059.00
14290.99CV indrizs immateriels	-187'759.40			-187'759.40
14450.00Imprasts	9'916'713.00	458'300.00		10'375'013.00
14450.99CV Imprasts	-9'916'713.00		458'300.00	-10'375'013.00
<b>1446 Imprasts ad organisaziuns privatas sainza intents da guadagn</b>	<b>251'041.00 </b>	<b>48'959.00</b>		<b>300'000.00 </b>
14460.00Imprasts societeds	251'041.00	48'959.00		300'000.00
<b>1455 Partecipaziuns ad intrapraisas privatas</b>	<b>24'500.00 </b>			<b>24'500.00 </b>
14550.00Aczias / Parzielas	24'500.00			24'500.00
<b>1462 Contribuziuns d'investiziun a vschinaunchas e consorzis</b>	<b>215'400.00 </b>			<b>215'400.00 </b>
14622.01Contribuziuns ARO OE	3'481'899.85	288'245.10		3'770'144.95
14622.02Contribuziuns Golf/Loipas	215'400.00			215'400.00
14622.99CV Contribuziuns ARO OE/Golf-Loipas	-3'481'899.85		288'245.10	-3'770'144.95
<b>Activas totelas</b>	<b>17'559'587.97 </b>		<b>2'281'869.26 </b>	<b>15'277'718.71 </b>

		Faculted als   01.01.2022	M ü d e d a s   Augmaint	M ü d e d a s   Diminuziun	Faculted als   31.12.2022
<b>2</b>	<b>PASSIVAS</b>	<b>17'559'587.97</b>		<b>2'323'047.02</b>	<b>15'236'540.95</b>
<b>20</b>	<b>Chapitel ester</b>	<b>9'954'591.38</b>		<b>2'067'020.21</b>	<b>7'887'571.17</b>
<b>2000</b>	<b>Credituors</b>	<b>2'155'380.83</b>		<b>554'196.21</b>	<b>1'601'184.62</b>
20000.01	Credituors (quint collectiv)	1'590'694.60		331'118.61	1'259'575.99
20000.02	Credituors divers	564'686.23		223'077.60	341'608.63
<b>2001</b>	<b>Quints currants cun terzs</b>	<b>381'384.95</b>		<b>29'585.55</b>	<b>351'799.40</b>
20010.10	Impostas baselgia refurmeda	257'032.15		25'416.35	231'615.80
20010.12	Impostas baselgia catolica	124'352.80		4'169.20	120'183.60
<b>2002</b>	<b>Impostas</b>	<b>15'682.25</b>		<b>2'413.30</b>	<b>13'268.95</b>
20022.99	IPV - Credituors	15'682.25		2'413.30	13'268.95
<b>2005</b>	<b>Quints currants interns</b>	<b>39'395.75</b>		<b>7'821.65</b>	<b>31'574.10</b>
20051.11	Surport impostas funtauna	4'745.10		4'745.10	0.00
20053.01	Transit - Salaris	5'319.15		930.55	4'388.60
20055.84	Transit Curling	1'500.00			1'500.00
20055.85	Transit - Humus	21'163.00			21'163.00
20055.99	Transit - Credituors	6'668.50		2'146.00	4'522.50
<b>2010</b>	<b>Imprasts</b>	<b>3'500'000.00</b>		<b>1'500'000.00</b>	<b>2'000'000.00</b>
20101.01	PC - imprast fix 1. part (LZ 13.3.23)	0.00	1'000'000.00		1'000'000.00
20103.01	BVG Stiftung - imprast fix (LZ 12.5.22)	3'500'000.00	3'500'000.00		0.00
20103.02	BVG Stiftung - imprast fix (LZ 27.4.23)	0.00	1'000'000.00		1'000'000.00
<b>2040</b>	<b>Passivas transitorias</b>	<b>159'549.40</b>		<b>6'178.75</b>	<b>165'728.15</b>
20400.00	Passivas transitorias	159'549.40	6'178.75		165'728.15
<b>2084</b>	<b>Reservas per süerteds e prestaziuns da garanzia</b>	<b>3'300'000.00</b>			<b>3'300'000.00</b>
20840.00	Contribuziuns Sanaziun Promulins	3'300'000.00			3'300'000.00
<b>2091</b>	<b>Obligs invers fondos i'l chapitel ester</b>	<b>403'198.20</b>		<b>20'817.75</b>	<b>424'015.95</b>
20910.01	Obligs localited civila	177'158.70		9'188.35	167'970.35
20910.03	Obligs pazzas da parc	145'000.00	30'000.00		175'000.00
20910.06	Obligs Forstdespositum	81'039.50	6.10		81'045.60
<b>29</b>	<b>Chapitel egen</b>	<b>7'604'996.59</b>		<b>256'026.81</b>	<b>7'348'969.78</b>
<b>2900</b>	<b>Finanziaziuns specielas i'l chapitel egen</b>	<b>1'820'548.21</b>		<b>256'026.81</b>	<b>1'564'521.40</b>
29001.01	Provedimaint d'ova	49'890.46		48'658.23	1'232.23
29002.01	Chanalizaziun	809'199.90	34'052.40		843'252.30
29002.02	Chanalizaziun - ARO OE	613'000.00		290'000.00	323'000.00
29003.01	Immundizchas	348'457.85	48'579.02		397'036.87
<b>2999</b>	<b>Resultats cumulos dals ans aunz</b>	<b>5'784'448.38</b>			<b>5'784'448.38</b>
29990.01	Chapitel egen	5'784'448.38			5'784'448.38
	<b>Passivas totelas</b>	<b>17'559'587.97</b>		<b>2'323'047.02</b>	<b>15'236'540.95</b>
	<b>Suravaunz activas</b>				<b>41'177.76</b>